

AIRFLOW

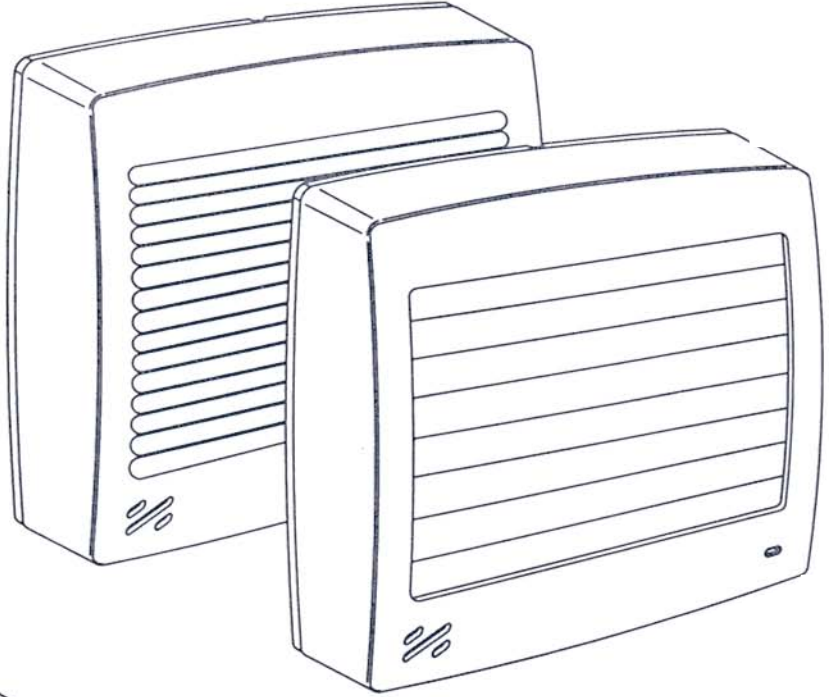
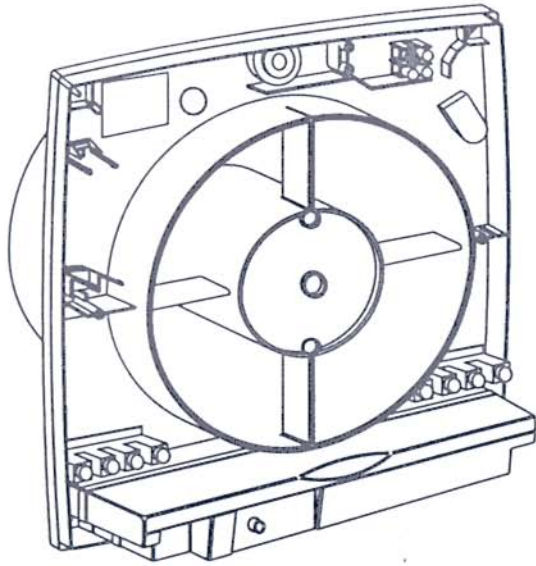
Maxivent

001
002

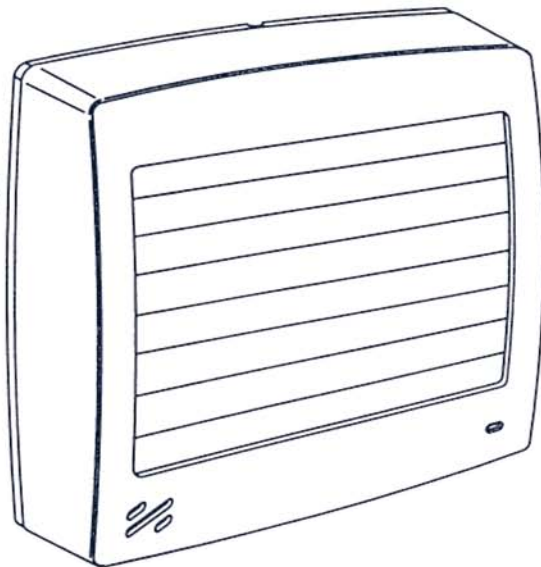
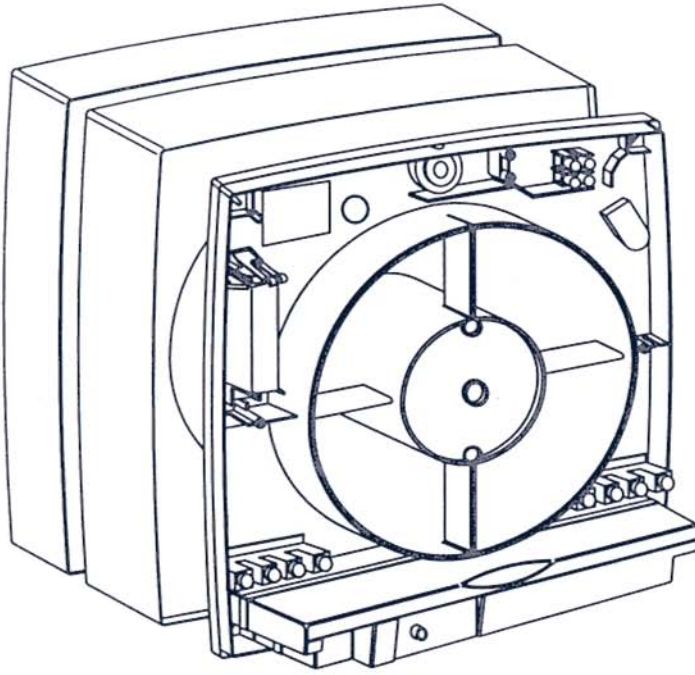
003

004

005



50P MV150T MV150HP
50AP MV150AT MV150AHP



.WT MV150AWHP

UK**IDENTIFY ITEMS**

FIG 1 WALL OR CEILING MOUNTING
MV150P, MV150T, MV150HP
MV150AP, MV150AT, MV150AHP

FIG 2 WINDOW MOUNTING
MV150AWP, MV150AWT, MV150AWHP

- ① Fan Unit
- ② Front Cover-Fixed Grille
- ③ Pullcord Switch
- ④ Timer/Humidity Control Box
- ⑤ Cable Entry Grommet
- ⑥ Terminal Block
- ⑦ Front Cover-Automatic Shutter
- ⑧ Window Adaptor
- ⑨ Exterior Grille Assembly
- ⑩ Seal
- ⑪ Fixing pack (Not shown)

CONFORM TO YOUR NATIONAL BUILDING STANDARDS.

MAXIMUM AMBIENT TEMPERATURE 50°C.

DO NOT EXPOSE FAN TO LIQUIDS.

IT IS IMPORTANT THAT AN ADEQUATE SUPPLY OF FRESH AIR IS PROVIDED IF THE FAN IS TO BE FITTED IN A ROOM WITH A GAS BURNING APPLIANCE WHICH IS NOT OF THE BALANCED FLUE TYPE

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE INSTALLATION.

D**IDENTIFIZIERUNG DER BAUTEILE**

ABB. 1 WAND-ODER DECKENEINBAU
MV150P, MV150T, MV150HP
MV150AP, MV150AT, MV150AHP

ABB.2 FENSTEREINBAU
MV150AWP, MV150AWT, MV150AWHP

- ① Gebläse
- ② Abdeckung - feststehende Lamellen
- ③ Schnurschalter
- ④ Zeituhr/Feuchtigkeitsregler
- ⑤ Kabeleintrittsstülle
- ⑥ Anschlußklemme
- ⑦ Abdeckung - Automatikblende
- ⑧ Fensteradapter
- ⑨ Außengitter
- ⑩ Dichtung
- ⑪ Einbaupackung (nicht abgebildet)

ENTSPRICHT DEN BAUBESTIMMUNGEN DES LANDES.

UMGEBUNGSTEMPERATUR MAXIMAL 50°C.

GEBLÄSE NICHT MIT FLÜSSIGKEITEN IN BERÜHRUNG BRINGEN.

WENN DAS GEBLÄSE IN EINEM RAUM MIT EINER GASGEFEUERTEN EINRICHTUNG INSTALLIERT WIRD, DIE KEINEN AUSGEGLICHENEN ABZUG HAT, DANN IST ES WICHTIG, DAß EINE AUSREICHENDE FRISCHLUFTZUFUHR VORHANDEN IST.

VOR DEM EINBAU ALLE ANWEISUNGEN GENAU DURCHLESEN.

I**IDENTIFICARE LE PARTI**

FIG 1 MONTATURA MURO O SOFFITTO

MV150P, MV150T, MV150HP,
MV150AP, MV150AT, MV150AHP

FIG 2 MONTATURA FINESTRA
MV150AWP, MV150AWT, MV150AWHP

- ① Ventilatore
- ② Copertura e griglia fissata
- ③ Interruttore fatto di corde
- ④ Controllo contasecondi/umidità
- ⑤ Alimentazione anello del cavo
- ⑥ Cavo di collegamento
- ⑦ Copertura - chiusura automatica
- ⑧ Raccordo per le finestre
- ⑨ Anello tenuto del cano
- ⑩ Chiusura a perfetta tenuta
- ⑪ Equipaggiamento di fissaggio

CONFORMARSI AL REGOLAMENTO EDILIZIO NAZIONALE.

TEMP AM MASS DI 50°C.

NON ESPORRE IL VENTILATORE AI LIQUIDI.

È IMPORTANTE FORNIRE UN'ALIMENTAZIONE ADEGUATA DI ARIA FRESCA SE IL VENTILATORE DEVE ESSERE MONTATO IN UNA STANZA IN CUI SI TROVA UN'APPARECCHIO A GAS NON PROVISTO DI CONDOTTO BILANCIATO DEI GAS DI COMBUSTIONE. LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI INSTALLARLO.

F**POUR IDENTIFIER LES PIECES**

FIG 1 MONTAGE AU MUR OU AU PLAFOND

MV150P, MV150T, MV150HP
MV150AP, MV150AT, MV150AHP

FIG 2 MONTAGE À LA FENÊTRE
MV150AWP, MV150AWT, MV150AWHP

- ① Le ventilateur
- ② La couverture - la grille fixe
- ③ Commutateur
- ④ Unité de commande/humidité
- ⑤ L'oeillet de l'entrée du câble
- ⑥ Le bloc de la borne
- ⑦ La couverture: volet automatique
- ⑧ Adaptateur pour la fenêtre
- ⑨ Montage de la grille extérieure
- ⑩ Sceau
- ⑪ Sac d'installation

CONFORMER AUX NORMES NATIONALES DE CONSTRUCTION. TEMP. AMB. MAX DE 50°C.

NE PAS EXPOSER LE VENTILATEUR AUX LIQUIDES.

IL EST IMPORTANT QUE DE L'AIR FRAIS CIRCULE LORSQUE L'INSTALLATION DU VENTILATEUR SE FAIT DANS UNE PIÈCE COMPORTANT UN CHAUFFE À GAZ QUI N'ÉVACUE PAS LIRE INSTRUCTIONS AVANT DE LE FAIRE INSTALLER.

P**IDENTIFICAÇÃO DOS ITEMS**

FIG 1 MONTAGEM NA PAREDE OU NO TECTO

MV150P, MV150T, MV150HP
MV150AP, MV150AT, MV150AHP

FIG 2 MONTAGEM NA JANELA
MV150AWP, MV150AWT, MV150AWHP

- ① Ventilador
- ② Tampa da frente - Grade fixa
- ③ Interruptor do cordão de ligar
- ④ Temporizador/Caixa de controlo da humidade
- ⑤ Anel da entrada do cabo
- ⑥ Terminais de ligação
- ⑦ Tampa da frente-Persiana automática
- ⑧ Adaptador de janela
- ⑨ Conjunto da grelha exterior
- ⑩ Vedante
- ⑪ Kit de fixação (Não está exposto)

OBEDEÇA ÀS SUAS NORMAS NACIONAIS DE CONSTRUÇÃO.

TEMPERATURA AMBIENTE MÁXIMA 50°C.

NÃO EXPONHA O VENTILADOR A LIQUIDOS.

SE O VENTILADOR DEVERÁ SER MONTADO NUMA SALA COM UM APARELHO A GÁS QUE NÃO É DO TIPO COM CANO DE CHAMINÉ BALANCEADO, É IMPORTANTE QUE UMA QUANTIDADE ADEQUADA DE AR FRESCO SEJA FORNECIDA. LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DA MONTAGEM.

E**ARTÍCULOS A IDENTIFICAR**

FIG 1 MONTURA TECHO O PARED

MV150P, MV150T, MV150HP
MV150AP, MV150AT, MV150AHP

FIG 2 MONTURA VENTANA
MV150AWP, MV150AWT, MV150AWHP

- ① Ventilador
- ② Cubierta - verja
- ③ Conmutador cordón de tiro
- ④ Control del contador/humedad
- ⑤ Alimentación del cable
- ⑥ Bloque de terminales
- ⑦ Cubierta
- ⑧ Persiana automática
- ⑨ Reja exterior
- ⑩ Sello
- ⑪ Equipamiento de montaje (no mostrado)

CONFORME A NORMAS NACIONALES DE CONSTRUCCIÓN.

TEMP AMB MAX 50°C.

NO EXPONGA EL VENTILADOR A LIQUIDOS.

ES IMPORTANTE QUE SE INSTALE UNA ACOMETIDA ADECUADA DE AIRE FRESCO SI SE VA A INSTALAR EL VENTILADOR EN UNA HABITACIÓN CON UN APARATO DE GAS QUE NO SEA DEL TIPO DE TIRO EQUILIBRADO. LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE INSTALARLO.

IDENTIFIKATION AF DELE

FIG 1 VÆG-ELLER

LOFTSMONTERING

MV150P, MV150T, MV150HP
MV150AP, MV150AT, MV150AHP

FIG 2 VINDUESMONTERING

MV150AWP, MV150AWT, MV150AWHP

- ① Ventilatorenhed
- ② Frontdæksel - fast ristværk
- ③ Kontakt til trøksnor
- ④ Timer/Fugtighedsreguleringskasse
- ⑤ Kabelhuls kordelstrop
- ⑥ Terminalblok
- ⑦ Frontadæksel - Automatisk klap
- ⑧ Vinduesadapter
- ⑨ Extern ristværksmontage
- ⑩ Pakning
- ⑪ Fastgoringspakke (ikke vist)

EFTERLEVER DERES NATIONALE
BYGGESTANDARDE.

MAKS. RUMTEMPERATUR 50°C.
VENTILATOREN MÅ IKKE KOMME I
BERØRING

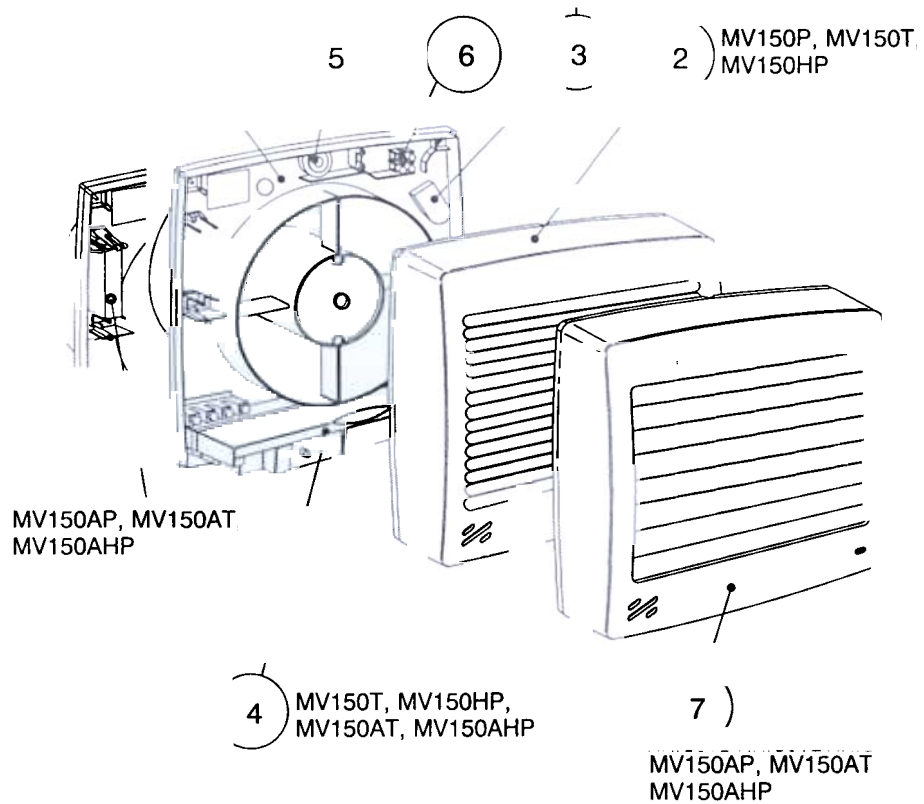
MED VÆSKER

DET ER VIGTIGT AT SIKRE
TILSTRÆKKELIG FORSYNING AF
FRISK LUFT, HVIS VENTILATOREN
SKAL INSTALLERES I ET RUM MED ET
APPARAT, DER FORBRÆNDER GAS
OG IKKE HAR AFBALANCERET
AFTRÆK.

LÆS HELE VEJLEDNINGEN FØR
INSTALLERING.

Fig 1

MV150P, MV150AP



IDENTIFICATIE VAN DE ONDERDELEN

FIG 1 MUUR- OF PLAFOND-BEVESTIGING

MV150P, MV150T, MV150HP
MV150AP, MV150AT, MV150AHP

FIG 2 RAAMBEVESTIGING

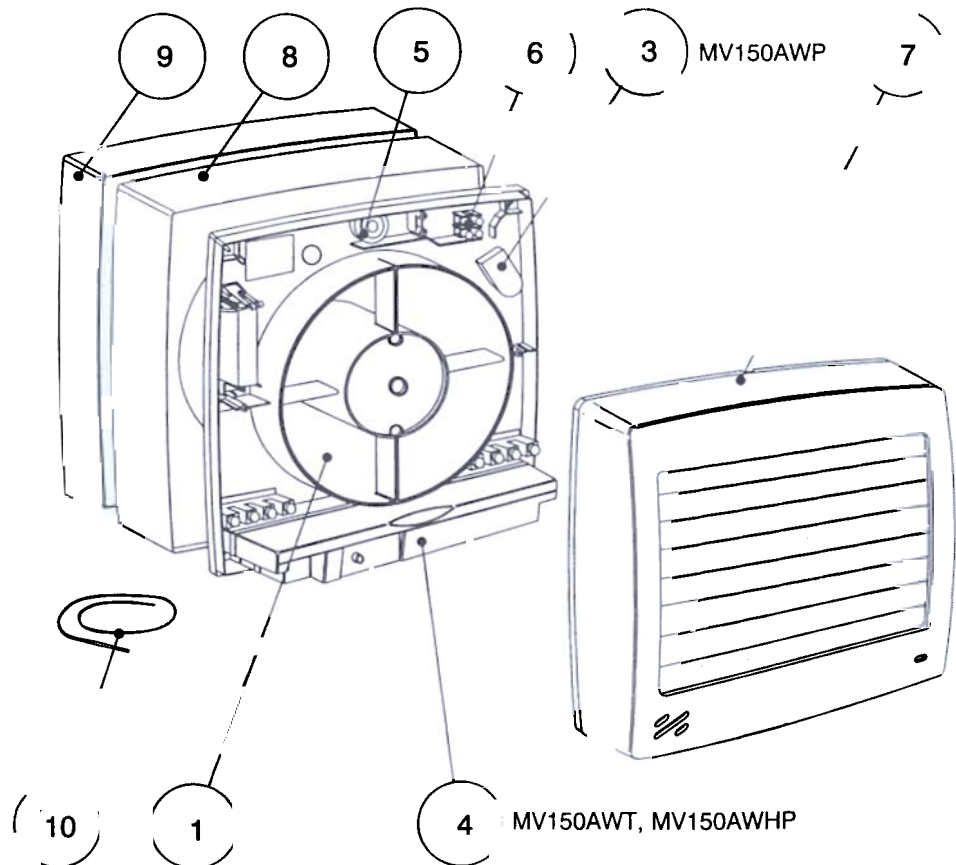
MV150AWP, MV150AWT, MV150AWHP

- ① Ventilator
- ② Voorplaat - vaste grill
- ③ Trekkordschakelaar
- ④ Tijdmechanisme/regelkast voor vochtigheidsgraad
- ⑤ Kabel-doorvoerbuisje
- ⑥ Aansluitklemmen
- ⑦ Voorste deksel - automatische sluiters
- ⑧ Raam-verloopstuk
- ⑨ Buiten-grill - compleet
- ⑩ Afdichting
- ⑪ Bevestigingen (niet geïllustreerd)

CONFORM UW NATIONALE BOUW-NORMEN
MAXIMUM OMGEVINGSTEMPERATUUR: 50°C
DE VENTILATOR NOOIT BLOOTSTELLEN AAN
VLOEISTOFFEN.

HET IS BELANGRIJK DAT U ZORGT VOOR
VOLDOENDE TOEVOER VAN FRISSE LUCHT
ALS U DE VENTILATOR GAAT GEBRUIKEN IN
EEN RUIMTE WAAR ZICH GASAPPARATUUR
BEVINDT DIE GEEN GESLOTEN
GASVERBRUIKSTOESTELLEN ZIJN.
VOOR INSTALLATIE, ALLE INSTRUCTIES LEZEN.

Fig 2



WALL MOUNT

MV150P, MV150T, MV150HP
MV150AP, MV150AT, MV150AHP

Fit pre-cut pipe into wall.

Use template supplied to mark level, cable entry hole and 4 fixing holes chosen.

Fit cable; cable must protrude 100mm min.

Fit fan unit ① into pipe & secure using No.8 x 32 mm pan hd screws in holes **a** or No.8 x 32 mm csk hd screws in holes **b**.

NB:CSK HD SCREWS MUST BE USED IN HOLES b AND MUST BE FLUSH.

CAVITY WALL KIT 72322001 IS AVAILABLE FOR THIS INSTALLATION.

WANDEINBAU

MV150P, MV150T, MV150HP
MV150AP, MV150AT, MV150AHP

Vorgeschnittene Röhre in die Wand einsetzen.

Anhand der beiliegenden Schablone Einbauhöhe, Kabeleintrittsloch und 4 Befestigungslöcher markieren.

Kabel einführen. Kabel muß mindestens 100 mm vorstehen.

Gebälse ① in Röhre einsetzen und mit Nr. 8 x 32 mm Flachkopfschrauben in Löcher **a** oder mit Nr.8 x 32 mm Senkkopfschrauben in Löcher **b** befestigen.

HINWEIS: FÜR LÖCHER b IMMER SENKKOPFSCHRAUBEN VERWENDEN UND BÜNDIG EINDREHEN.

ZUM EINBAU IN HOHLWÄNDE IST DER EINBAUSATZ 72322001 LIEFERBAR.

MONTATURA MURO

MV150P, MV150T, MV150HP
MV150AP, MV150AT, MV150AHP

Mettere condotto pretagliato nel muro.

Fare uso della sagoma fornita - segnare livello. Alimentazione cavo elettrico e i buchi fissativi.

Mettere cavo: deve sporgere in fuori di 100 mm min.

Mettere ventilatore ① nel condotto e fissare. Con no 8 x 32 mm vite nei buchi **a** no 8 x 32mm viti nei buchi **b**.

N.B. SE DEVE UTILIZZARE VITI ACCECATI PER I BUCCHI b E DEVONO ESSERE LIVELLI.

SE PUÒ COMPRARE EQUIPAGGIAMENTO 72322001 PER I MURI INTERCAPEDINE.

MONTAGE AU MUR

MV150P, MV150T, MV150HP
MV150AP, MV150AT, MV150AHP

Mettre le tuyau précoupé dans le mur.

Employer le gabarit fourni pour indiquer le niveau, le trou de l'entrée du câble et les 4 trous de fixation choisis.

Mettre le câble, il faut dépasser au moins 100mm.

Mettre le ventilateur ① dans le tuyau et l'attacher en employant des vis No. 8 x 32 mm dans les trous **a** ou des vis noyées No. 8 x 32 mm dans les trous **b**.

NB: IL FAUT EMPLOYER LES VIS NOYÉS DANS LES TROUS b ET ILS DOIVENT ÊTRE AU MÊME NIVEAU.

ON PEUT ACHETER L'ÉQUIPEMENT POUR LES MURS CREUX 72322001 POUR FAIRE CETTE INSTALLATION.

MONTAGEM NA PAREDE

MV150P, MV150T, MV150HP
MV150AP, MV150AT, MV150AHP

Introduza na parede o tubo pré-cortado.

Utilize o molde fornecido para marcar o nível, o furo da entrada do cabo e os 4 furos de fixação seleccionados.

Monte o cabo. O cabo deve ressaír o mínimo de 100 mm.

Monte o ventilador ① no tubo & aperte bem com parafusos No 8 x 32 mm de comprimento de cabeça troncocónica nos furos **a** ou parafusos No 8 x 32 mm de comprimento de cabeça rebaixada nos furos **b**.

NOTA: OS PARAFUSOS DE CABAÇA REBAIXADA DEVEM SER USADOS NOS FUROS b E DEVEM SER NIVELADOS.

PARA ESTA MONTAGEM, DISPONIBILIZA-SE DE UM KIT 72322001 PARA PAREDES OCAS.

MONTAJE EN PARED

MV150P, MV150T, MV150HP
MV150AP, MV150AT, MV150AHP

Ponga el tubo precortado en la pared.

Sírvase del patrón incluido para indicar el nivel, alimentación cable y las 4 aberturas de colocación.

Ponga el cable: debe sobresalir 100mm min.

Ponga el ventilador ① en el tubo y fije con tornillos No 8 x 32 mm en las aberturas **a** tornillos avellanados No 8 x 32 mm en las aberturas **b**.

NB: TIENE QUE EMPLEAR TORNILLOS AVELLANADOS EN LAS ABERTURAS b Y DEBEN SER NIVELADOS.

SE PUEDE OBTENER EL EQUIPO 72322001 PARA LAS PAREDES CON CAVIDADES.

VÆGMONTERING

MV150P, MV150T, MV150HP
MV150AP, MV150AT, MV150AHP

Montér for-skåret rør i væggen.

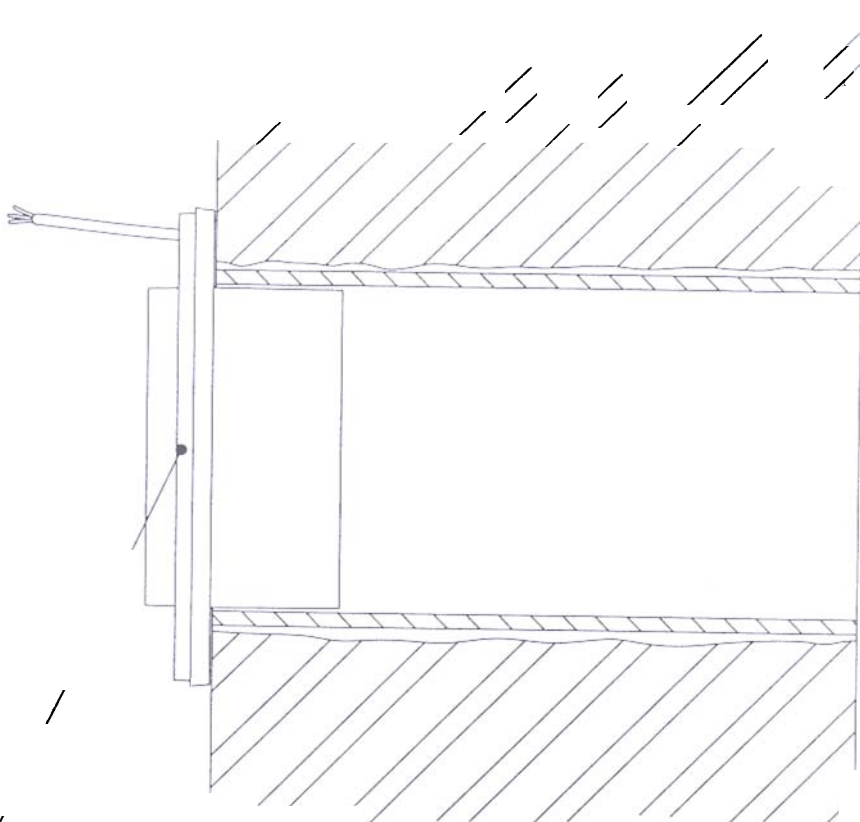
Brug den medfølgende skabelon til at markere højde ledningshulåbningen og de 4 valgte fastgøringshuller.

Montér ledning; ledning skal stikke mindst 100mm. frem.

Montér ventilator ① i røret, og fastgør ved at bruge nr. 8 x 32 mm panhovedskruer i huller **a** eller nr. 8 x 32 mm undersænkskruer i huller **b**.

NB. UNDERSÆNKSKRUE SKAL ANVENDES I I HULLERNE b OG SKAL FLUGTE.

HULMURSKIT 72322001 KAN LEVERES TIL DENNE INSTALLATION.



MUURBEVESTIGING

MV150P, MV150T, MV150HP
MV150AP, MV150AT, MV150AHP

Plaats de vooraf op maat gesneden pijp in de muur.

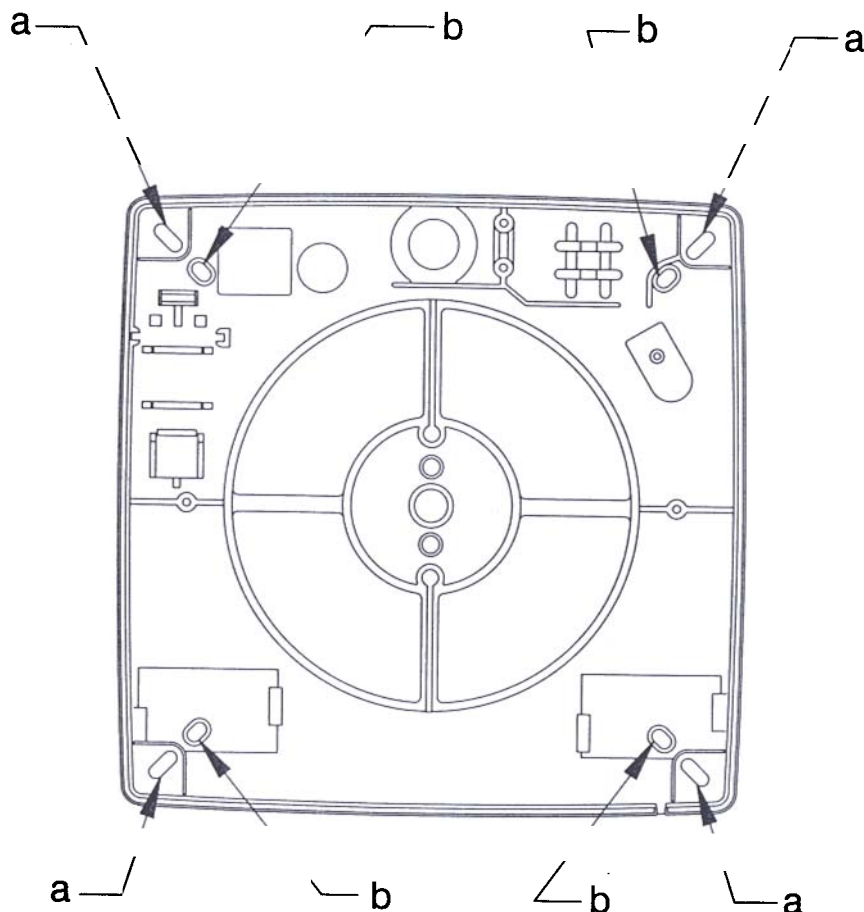
Geef met het bijgeleverde sjabloon de juiste hoogte aan. Breng ook merktekens aan voor de kabelopening en de 4 gekozen bevestigingsopeningen.

Plaats de kabel. De kabel moet minimaal 100 mm naar buiten steken.

Plaats de ventilatoreenheid ① in de pijp. Vervolgens bevestigen met 8 x 32 mm schroeven met platte kop in de openingen **a** of met 8 x 32 mm lg schroeven met vezonken kop, in de openingen **b**.

NB: SCHROEVEN MET VERZONKEN KOP MOETEN IN DE OPENINGEN b WORDEN GEDRAAID TOT DIE GELIJK LOPEN MET HET OPPERVLAK.

SPOUWMUURPAKKET 72322001 IS BESCHIKBAAR VOOR DIT BEPAALDE TYPE INSTALLATIE.



CEILING MOUNT

MV150P, MV150T, MV150HP
MV150AP, MV150AT, MV150AHP

Make support ⑫ and fix between joists.

Use supplied template to mark & prepare spigot, cable entry and 4 fixing holes chosen.

Fit and secure supply cable; cable must protrude through ceiling 100mm min.

Fit fan unit ① into hole & secure using No.8 x 32 mm pan hd screws in holes a or No.8 x 32 mm csk hd screws in holes b.

NB: CSK HD SCREWS MUST BE USED IN HOLES b AND MUST BE FLUSH.

DECKENEINBAU

MV150P, MV150T, MV150HP
MV150AP, MV150AT, MV150AHP

Halterung ⑫ anfertigen und zwischen Deckenbalken befestigen.

Anhand der beiliegenden Schablone Rundloch, Kabeleintrittsloch und 4 Befestigungslöcher markieren und bohren.

Kabel einführen und befestigen. Kabel muß mindestens 100 mm aus der Decke heraushängen.

Gebläse ① in Rundloch einsetzen und mit Nr.8 x 32 mm Flachkopfschraube in Löcher a oder mit Nr.8 x 32 mm Senkkopfschrauben in Löcher b befestigen.

HINWEIS: FÜR LÖCHER b IMMER SENKKOPFSCHRAUBEN VERWENDEN UND BÜNDIG EINDREHEN.

SISTEMARE SOFFITTO

MV150P, MV150T, MV150HP
MV150AP, MV150AT, MV150AHP

Fare supporto ⑫ e fissare fra le trave.

Fare use della sogoma fornita per segnare smusso, alimentazione cavo e 4 buchi fissaturi.

Montare e fissare alimentazione cavo: cavo deve sporare in fuori di 100 mm min.

Mettere ventilatore ① nel buco e fissare con no 8 x 32 mm viti nei buchi a o no 8 x 32 mm vit fresate nei buchi b.

NB. DOVERE USARE LE VITE FRESATE NEI BUCCHI b E DOVERE ESSERE LIVELLO CON LA PARETE.

MONTAGE AU PLAFOND

MV150P, MV150T, MV150HP
MV150AP, MV150AT, MV150AHP

Construire le soutien ⑫ et mettre entre les solives.

Employer le gabarit fourni pour indiquer et préparer le fausset, l'alimentation du câble et les 4 trous de fixation choisis.

Mettre et attacher le câble: il doit dépasser au moins 100mm.

Mettre le ventilateur ① dans le trou et l'attacher en employant le vis No. 8 x 32 mm dans les trous a ou les vis noyés No. 8 x 32 mm dans les trous b.

NB. IL FAUT EMPLOYER LES VIS NOYÉS DANS LES TROUS b ET ILS DOIVENT ÊTRE AU MEME NIVEAU.

MONTAGEM NO TECTO

MV150P, MV150T, MV150HP
MV150AP, MV150AT, MV150AHP

Faça um suporte ⑫ e fixe-o entre as vigas.

Utilize o molde fornecido para marcar e preparar o ressalto, a entrada do cabo e os 4 furos de fixação seleccionados.

Monte e fixe o cabo de alimentação. O cabo deve ressair o mínimo de 100mm do tecto.

Monte o ventilador ① no furo e aperte bem com parafusos No 8 x 32 mm de comprimento de cabeça troncocónica nos furos a ou parafusos No 8 x 32mm de comprimento de cabeça rebaixada nos furos b.

NOTA: OS PARAFUSOS DE CABAÇA REBAIXADA DEVEM SER USADOS NOS FUROS b E DEVEM SER NIVELADOS.

MONTAJE EN EL TECHO

MV150P, MV150T, MV150HP
MV150AP, MV150AT, MV150AHP

Construir el soporte ⑫ y fije entre las vigas.

Sírvase del patrón incluido para marcar y preparar canilla de cubierta, alimentación de cable y las 4 aberturas de colocación.

Ponga y asegure alimentación cable: debe sobresalir 100 mm min.

Ponga el ventilador ① en la abertura y fije con tornillos No 8 x 32 mm en las aberturas a o con tornillos avellanados No 8 x 32 mm en las aberturas b.

NB: TIENE QUE EMPLEAR TORNILLOS AVELLANADOS EN LAS ABERTURAS b Y DEBEN SER NIVELADOS.

LOFTSMONTERING

MV150P, MV150T, MV150HP
MV150AP, MV150AT, MV150AHP

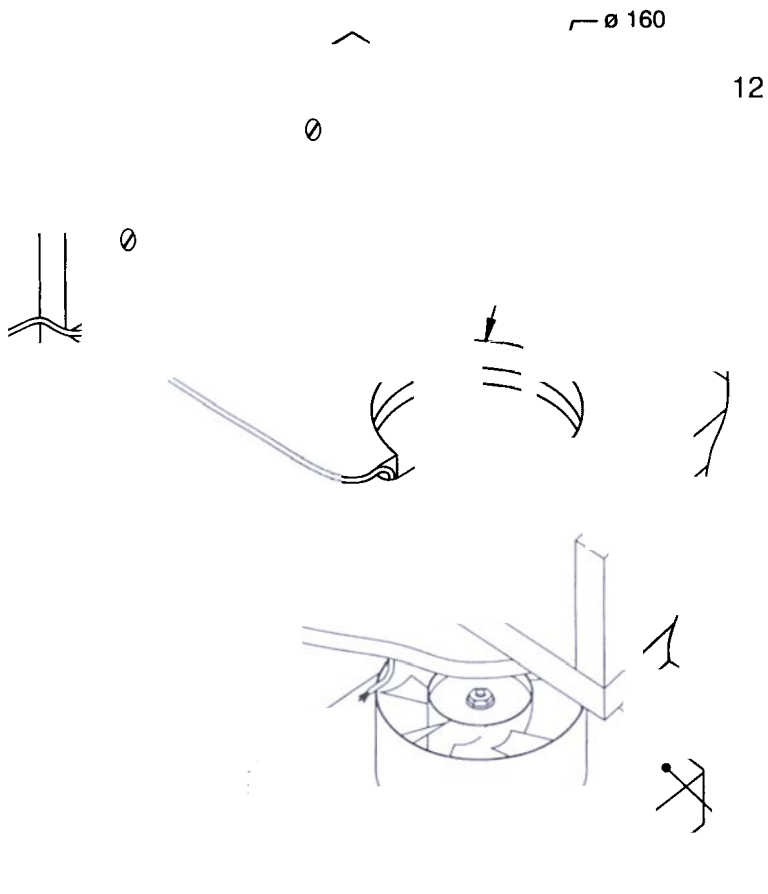
Lav støtte ⑫ og fastgør mellem tværbjælker.

Brug medfølgende skabelon til a: markere og forberede styretap, ledningboring og de 4 valgte fastgøringshuller.

Montér, og fastgør forsyningsledning; ledningen skal stikke mindst 100 mm frem gennem loftet.

Montér ventilator ① i røret, og fastgør ved at bruge nr. 8 x 32 mm panhovedskruer i huller a eller nr. 8 x 32 mm undersænkskruer i huller b.

NB: UNDERSÆNKSKRUER SKAL ANVENDES I HULLERNE b OG SKAL FLUGTE.



PLAFONDBEVESTIGING

MV150P, MV150T, MV150HP
MV150AP, MV150AT, MV150AHP

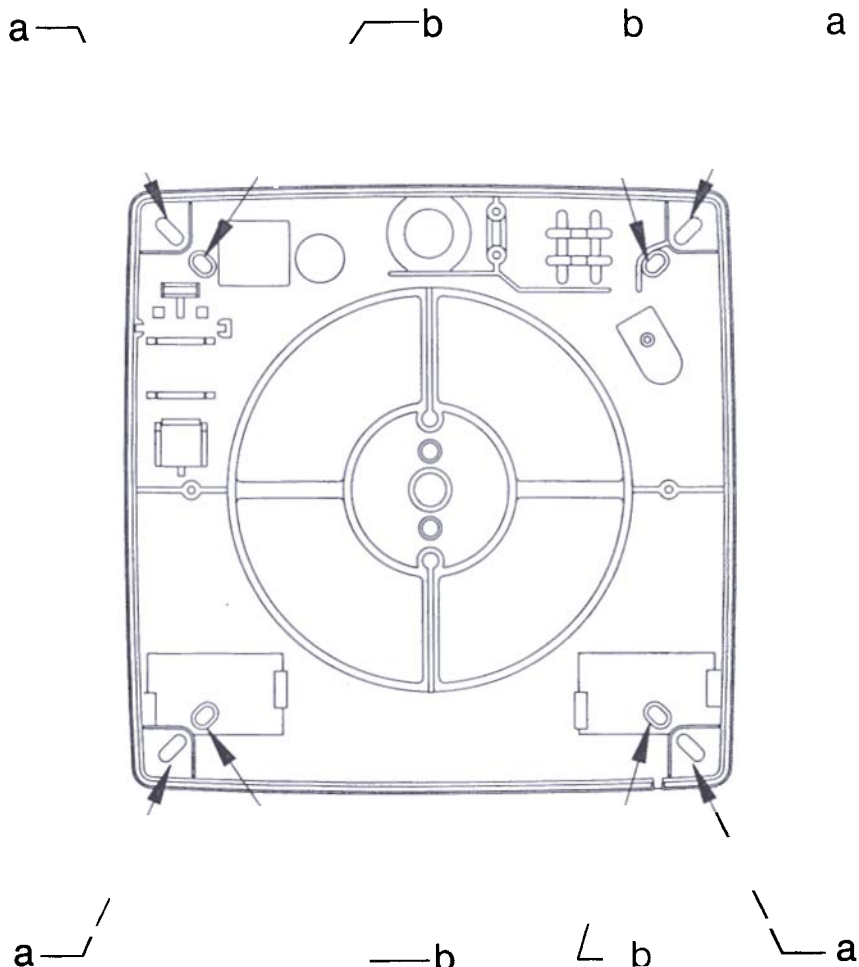
Vervaardig ondersteuning ⑫ en bevestig deze tussen de balken.

Gebruik het bijgeleverde sjabloon om merktekens aan te brengen voor het invoereinde, de kabel-doorgang en de 4 bevestigingsopeningen.

Breng de voedingskabel aan en zet die vast. De kabel moet minstens 100 mm door het plafond steken.

Plaats de ventilatoreenheid ① in de opening. Vervolgens bevestigen met 8 x 32 mm schroeven met platte kop in de openingen a of met 8 x 32 mm schroeven met verzonken kop, in de openingen b.

NB: SCHROEVEN MET VERZONKEN KOP MOETEN IN DE OPENINGEN b WORDEN GEDRAAID TOT DIE GELIJK LOPEN MET HET OPPERVLAK.



WINDOW MOUNT

MV150AWP, MV150AWT, MV150AWHP

GLASS 4 mm TO 32 mm THK.

To ease assembly, screw the 4mm diameter screws a few turns into the Exterior Cover assembly (9) and the Window Adaptor (8) and then remove the screws

Fit seal (10) to exterior cover assembly (9) with JOIN AT BOTTOM.

Fit Window Adaptor (8) and Exterior cover assembly (9) through hole in glass and secure with pan hd screws ø4 x 40 mm.

Fit cable, cable must protrude through moulding 100mm min.

Fit fan unit (1) in position using flange pan hd screws ø4 x 14mm.

FENSTEREINBAU

MV150AWP, MV150AWT, MV150AWHP

FÜR GLASDICKEN VON 4 mm BIS 32 mm.

Zur einfacheren Montage die Schrauber mit 4mm Durchmesser einige Umdrehungen in die Außenabdeckung (9) und den Fensteradapter (8) Schrauben und dann die Schrauben entfernen.

Dichtung (10) um die Außenabdeckung wobei die (9) legen, ANSATZSTELLE UNTEN LIEGEN MUß.

Fensteradapter (8) und Außenabdeckung (9) durch Loch in Glasscheibe einführen und mit Flachkopfschraube ø4 x 40 mm befestigen.

Kabel einführen und befestigen. Kabel muß mindestens 100 mm aus Geblästel heraushängen.

Gebläse (1) einsetzen und mit Flachkopfschraube ø 4 x 14 mm befestigen.

SISTEMARE FINESTRA

MV150AWP, MV150AWT, MV150AWHP

VETRO DA 4 mm A 32 mm SPESSO

Per facilitare il montaggio, avvitare di qualche giro le viti con diametro di 4 mm nell'unità (9) del coperchio esterno e nell'adattatore per finestre (8) e rimuovere quindi le viti.

Montare chiusura (10) sul montaggio della copertura esterna (9) LA GIUNTURA DEVE ESSERE AL FONDO.

Montare adattamento per la finestra (8) e la copertura esterna (9) nel buco nella finestra e fissare con viti ø 4 x 40 mm.

Mettere cavo che deve sporare in fuori di al meno 100 mm.

Moutare ventilatore (1) con viti ø 4 x 14 mm.

MONTAGE AU FENÊTRE

MV150AWP, MV150AWT, MV150AWHP

VITRINE 4 mm À 32 mm

Pour un montage facile, vissez par quelques tours les vis d'un diamètre 4 du couvercle extérieur (9) et l'adaptateur de la vitre (8) puis dévissez les vis.

Mettre le sceau (10) dans le revêtement extérieur (9) avec LA JOINTURE AU FOND.

Mettre l'adaptateur pour la fenêtre (8) et le couvert extérieur (9) dans le trou dans la vitrine et attacher avec des vis ø4 x 40mm.

Mettre le câble: le câble doit dépasser au moins 100 mm min.

Mettre le revêtement (1) en place employant des vis ø4 x 14 mm.

MONTAGEM NA JANELA

MV150AWP, MV150AWT, MV150AWHP

O VIDRO DEVE TER DE 4mm A 32 mm DE ESPESSURA.

Para encaixar o conjunto, aperte um pouco os parafusos de 4mm de diâmetro no conjunto da Proteção Externa (9) e no Adaptador de Janela (8) e depois remova os parafusos.

Monte a vedante (10) no conjunto da tampa exterior (9) com a JUNÇÃO EM BAIXO.

Monte o adaptador de janela (8) e o conjunto da tampa exterior (9) através do furo no vidro e aperte bem com parafusos de cabeça troncocônica de ø4 x 40mm de comprimento.

Monte o cabo. O cabo deve ressair o minimo de 100 mm da moldagem.

Monte o ventilador (1) na devida posição, utilizando parafusos de flange, de cabeça tronocoçnica de ø4 x 14mm de comprimento.

MONTAJE EN VENTANA

MV150AWP, MV150AWT, MV150AWHP

VIDRIO 4 mm A 32mm.

Para facilitar el montaje, atornillar los tornillos de 4mm de diámetro algunas vueltas en el montaje de la Cubierta Exterior (9) y el Adaptador de Ventana (8) y entonces retirar los tornillos.

Ponga selllo (10) a la cubierta exterior (9) con la UNIÓN AL FONDO.

Ponga el adaptador (8) y la cubierta exterior (9) en abertura en el vidrio y fije con tornillos ø 4 x 40 mm.

Ponga cable, debe sobresalir 100mm min.

Ponga ventilador (1) en posición con tornillos ø 4 x 14 mm.

VINDUESMONTERING

MV150AWP, MV150AWT, MV150AWHP

GLAS 4 mm TIL 32 mm TYKT.

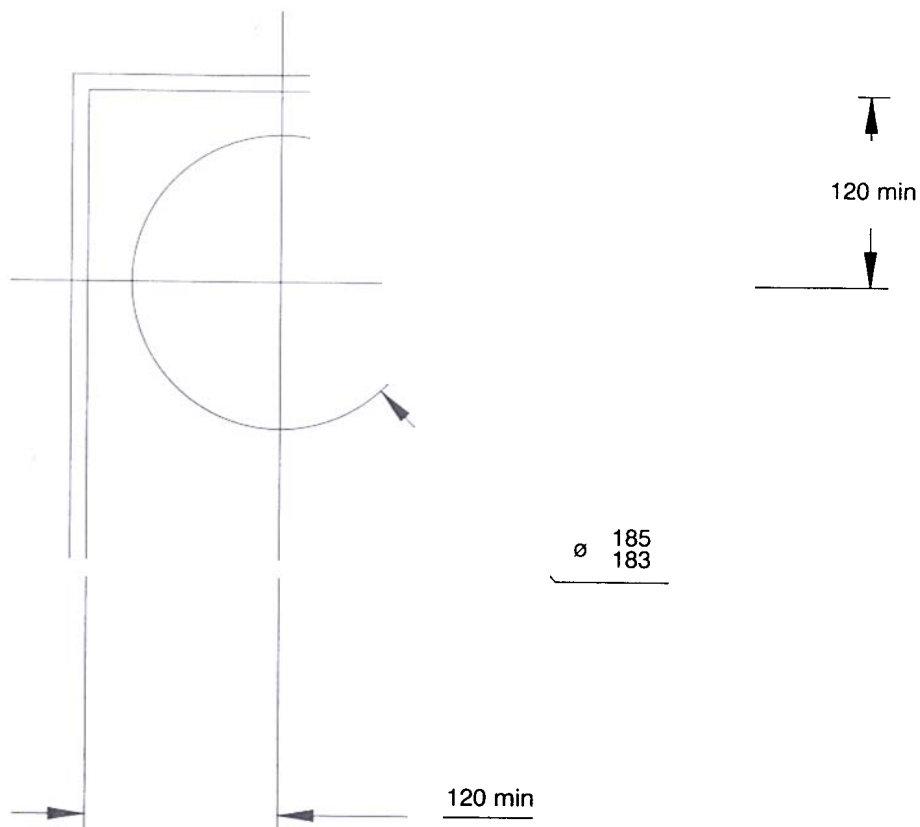
For let samling skrues man skrueene med en diameter på 4 mm nogle få omgange ind i det ydre ventilatorhus (9) og ruedeapteren (8) og fjerner derefter skrueene.

Montér pakning (10) på ydre dækselmontage (9) med SAMLING BUNDEN.

Montér vinduesadapter (8) og ydre dækselmontage (9) gennem hullet i glasset og fastgør med panhovedskrueer \varnothing 4 x 40 mm.

Montér ledning; ledningen skal stikke mindst 100 mm frem gennem/stobningen.

Montér ventilator (1) på plads ved brug af flange - panhovedskrueer \varnothing 4 x 40 mm.



RAAMINSTALLATIE

MV150AWP, MV150AWT, MV150AWHP

GLASDIKTE: 4 - 32 mm.

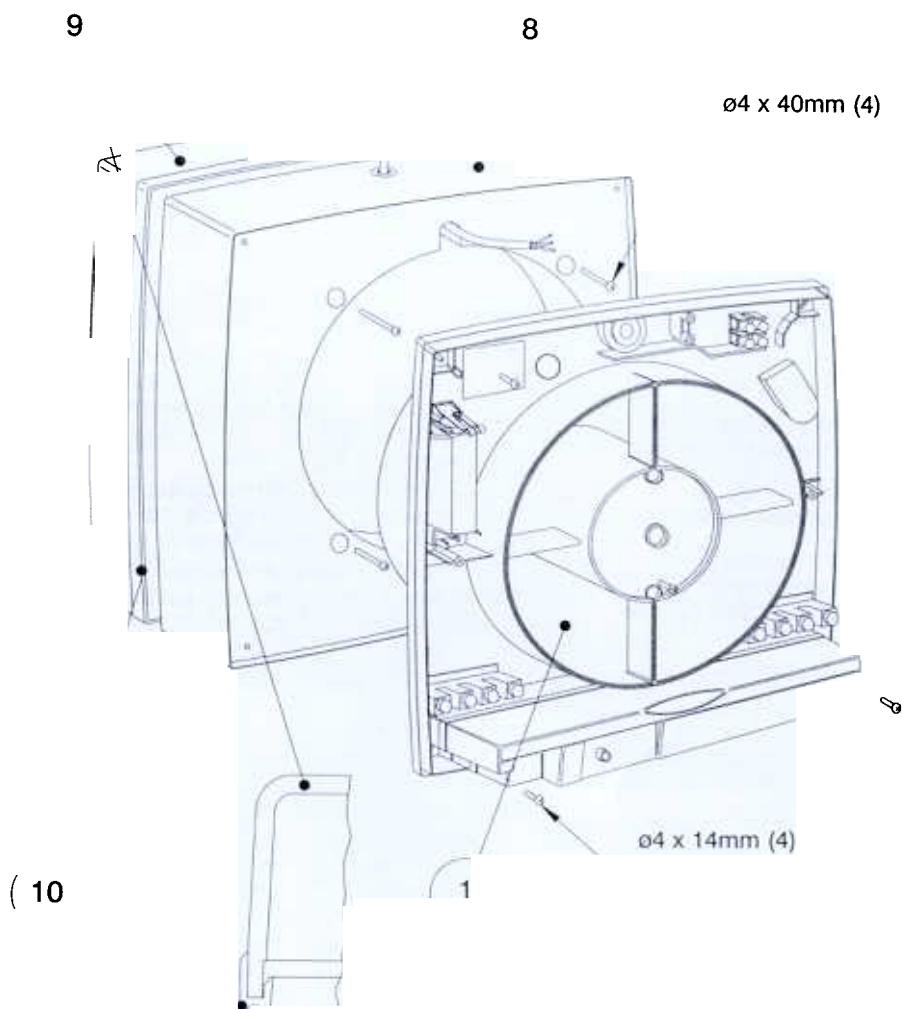
Om montage gemakkelijker te maken, kunt u de schroeven met een diameter van 4mm eerst een paar slagen in de buitenkap (9) en de vensteradapter (8) draaien waarna u ze weer kunt verwijderen.

Plaats afdichtingsring (10) op het buitendeksel (9) met de NAAD AAN DE ONDERKANT.

Plaats raam-verloopstuk (8) en het complete buitendeksel (9) door de opening in het raam. Bevestigen met \varnothing 4 x 40 lg schroeven met platte kop.

Plaats de kabel. De kabel moet minstens 100mm door de kast steken.

Plaats de ventilatoreenheid (1) in de juiste positie met \varnothing 4 x 14 lg flensschroeven met platte kop.



(10

WIRING AND COVER FIXING

FIG 1

MV150P, MV150AP, MV150AWP;

FIG 2

MV150T, MV150AT, MV150AWT
MV150HP, MV150AHP, MV150AWHP

- ⑬ Alternative cable knockouts for cable entry.

Prepare and fit cable to connector; see permitted wiring connections on pages 12 & 13.

Secure cable with clamp using pan hd screws \varnothing 3.5 x 10 mm.

FIGS 1, 2 & 3

Fit cover to fan unit. Ensure that the cutout 'A' in the cover is aligned with the bump 'A' adjacent to the cable entry grommet in the fan unit.

Secure the cover with pan hd screws \varnothing 3.5 x 16 mm for the fixed grille cover, and \varnothing 3.5 x 25 mm for the automatic shutter cover.

NOTE! To insert screws in automatic shutter cover, the shutters should be held open manually.

WARNING: Fitment of Automatic Shutter Cover. To ensure correct operation of the shutter mechanism, the blades **MUST** be held open manually during fitment of the cover to the fan case.

INSTALLATION ÉLECTRIQUE ET REVÊTEMENT

FIG 1

MV150P, MV150AP, MV150AWP

FIG 2

MV150T, MV150AT, MV150AWT
MV150HP, MV150AHP, MV150AWHP

- ⑬ Alimentation alternative des câbles.

Préparer et joindre câble au raccord - voir schéma permise pages 12 et 13.

Attacher câble avec une attache employant vis \varnothing 3,5 x 10mm.

FIGS 1, 2 et 3

Mettre revêtement sur ventilateur.

S'assurer que le trou 'A' du revêtement s'accorde avec la saillie 'A' près de l'alimentation du câble dans le ventilateur.

Atacher revêtement avec des vis \varnothing 3,5 x 16mm pour le revêtement de la grille fixe et \varnothing 3,5 x 25 mm pour volet automatique.

NOTE: Pour mettre les vis dans le volet automatique il faut l'ouvrir à main.

ADVERTISSMENT: Installation du revêtement du volet automatique. Pour assurer le fonctionnement correct du volet, IL FAUT que les pales du volet soient maintenues ouvertes manuellement pendant l'installation du revêtement sur le boîtier du ventilateur.

VERDRAHTUNG UND BEFESTIGUNG DER ABDECKUNG

ABB. 1

MV150P, MV150AP, MV150AWP

ABB. 2

MV150T, MV150AT, MV150AWT
MV150HP, MV150AHP, MV150AWHP

- ⑬ Alternativbohrung für Kabeleintritt.

Kabel gemäß Verdrahtungsanweisung auf Seite 12 und 13 anschließen.

Kabel mit Klemme und Flachkopfschrauben \varnothing 3.5 x 10 mm sichern.

ABB. 1, 2 & 3

Abdeckung auf Gebläse aufsetzen. Dabei darauf achten, daß der Einschnitt 'A' in der Abdeckung mit der Delle 'A' neben der Kabeleintrittsstülle des Gebläses ausgerichtet ist.

Abdeckung mit feststehenden Lamellen mit Flachkopfschrauben \varnothing 3.5 x 16 mm und Abdeckung mit Automatikblende mit Flachkopfschrauben \varnothing 3,5 x 25 mm befestigen.

HINWEIS: Zum einführen der schrauben in die automatikblende die lamellen von hand offen halten.

WARNUNG: Einsatz der Automatikblende. Um korrekten Betrieb des Blendenmechanisms zu gewährleisten, MÜSSEN die Lamellen während Aufsatz der Abdeckung des Gebläsegehäuses von Hand offen gehalten werden.

LIGACÃO DE FIOS E FIXAÇÃO DA TAMPA

FIG 1

MV150P, MV150AP, MV150AWP

FIG 2

MV150T, MV150AT, MV150AWT
MV150HP, MV150AHP, MV150AWHP

- ⑬ Opção de espaços de entrada do cabo.

Prepare e ligue o cabo ao conector; veja as ligações permitidas nas páginas 12 & 13.

Fixe bem o cabo com uma braçadeira, utilizando parafusos de cabeça troncocônica de \varnothing 3,5 x 10 mm de comprimento.

FIGS 1, 2 & 3

Encaixe a tampa no ventilador. Assegure - se de que o espaço cortado 'A' na tampa corresponde à saliência 'A' ao anel da entrada do cabo na unidade do ventilador.

Aperte bem a tampa com parafusos de cabeça troncocônica de \varnothing 3,5 x 16 mm de comprimento para a tampa com a grade fixa, e parafusos de cabeça troncocônica de \varnothing 3,5 x 25 mm de comprimento para a tampa de persiana automática.

NOTA: Para introduzir os parafusos na tampa automática de persiana, mantêm-se as persianas abertas com a mão.

AVISO: Montagem da Tampa Automática de Persiana. Para assegurar o devido funcionamento do mecanismo da persiana, é **ESSENCIAL** manter as pás da persiana abertas manualmente durante a montagem da tampa na carcaça do ventilador.

IMPIATO E COLLEGAMENTO DELLA COPERTURA

FIG 1

MV150P, MV150AP, MV150AWP

FIG 2

MV150T, MV150AT, MV150AWT
MV150HP, MV150AHP, MV150AWHP

- ⑬ Posizioni alternative per alimentazione cavo.

Preparare e installare cavo al morsetto. Vedere impianto permessa sulle pagine 12 e 13.

Fissare cavo con brida e iti \varnothing 3.5 x 10 mm.

FIGS 1, 2 e 3

Mettere copertura sul ventilatore. Assicurare che il buco 'A' della copertura sia allineato con la protuberanza 'A' contiguo dell'anello alimentazione cavo del ventilatore.

Fissare copertura con viti \varnothing 3.5 x 16 mm per la copertura della griglia fissata e \varnothing 3.5 x 25 mm per la copertura chiusura automatica.

NOTA: Per inserire le viti nella copertura chiusura automatica deve aprire chiusura automatica deve aprire la chiusura a mano.

ATTENZIONE!: Posa in sede della copertura della serranda automatica. Per garantire il corretto funzionamento del meccanismo della serranda, le stecche **DEVONO** essere tenute aperte manualmente durante la posa in sede della copertura sull'involucro del ventilatore.

CABLEADO Y COLOCACIÓN DE LA CUBIERTA

FIG 1

MV150P, MV150AP, MV150AWP

FIG 2

MV150T, MV150AT, MV150AWT
MV150HP, MV150AHP, MV150AWHP

- ⑬ Alimentación alternativa de cable.

Prepare y ponga cable al conector: vea cabletería permitida paginas 12 y 13.

Asegure cable con abrazadera con tornillos \varnothing 3.5 x 10 mm.

FIGS 1, 2 y 3

Ponga cubierta en posición. Tenga cuidado que el hoyo 'A' en la cubierta corresponde con el hoyo 'A' cerca de la alimentación del cable en el ventilador.

Asegure la cubierta con tornillos \varnothing 3,5 x 16 mm para la cubierta fija y \varnothing 3,5 x 25 mm para la persiana automática.

NOTA: Para insertar los tornillos en la persiana automática debe que abrirla a mano.

ADVERTENCIA: Instalación de la Cubierta de la Persiana Automática. Para realizar la operación correcta del mecanismo de persiana, las hojas de éste **DEBEN** mantenerse abiertas manualmente durante la instalación de la cubierta de la caja del ventilador.

LEDNINGSFØRING OG DÆKSELFÆSTGØRING

FIG 1
MV150P, MV150AP, MV150AWP

FIG 2
MV150T, MV150AT, MV150AWT
MV150HP, MV150AHP, MV150AWHP

⑬ Alternativ ledningsudstansninger til ledning.

Forbered, og monter ledning til konnektor; se tilladte ledningstilslutninger på side 12 og 13.

Fastgør ledning med klemme og panhovedskruer \varnothing 3,5 x 10mm.

FIG. 1, 2 & 3

Monter dæksel på ventilator. Sørg for, at udkæringen 'A' i dækslet er ud for bulen 'A' ved siden af ledningshullets kordelstrop i ventilatoren.

Fastgør dæksel med panhovedskruer \varnothing 3,5 x 16 mm til fast ristværksdæksel og \varnothing 3,5 x 25 mm til automatisk klapdæksel.

BEMÆRK: For at kunne sætte skrueerne i det automatiske klapdæksel, skal klappen holdes åbne med hånden.

ADVARSEL: Montering af automatisk klapdæksel. For at sikre, at klappemechanismen fungerer korrekt, SKAL klappbladene holdes åbne med hånden, mens dækslet sættes på ventilatorhuset.

BEVESTIGING VAN BEDRADING EN KAP

FIG. 1
MV150P, MV150AP, MV150AWP

FIG 2
MV150T, MV150AT, MV150AWT
MV150HP, MV150AHP, MV150AWHP

⑬ Uitdouwplaatjes voor alternatieve kabel-ingangen.

Verwijder de isolatie van de uiteinden van de kabel en sluit deze aan op de aansluitpennen. Raadpleeg de toegestane bedringsaansluitingen op pagina 12 & 13. Bevestig de kabel met de klem en í 3,5 x 10 mm schroeven met platte kop.

Fig. 1, 2 & 3

Plaats de kap op de ventilatoreenheid. Zorg ervoor dat het uitdouwplaatje 'A' in de kap tegenover de aanslag 'A' direct naast het doorvoerbuisje van de kabel in de ventilatoreenheid, is geplaatst.

Bevestig de kap met í 3,5 x 16 mm schroeven met platte kop voor de vaste grill en í 3,5 x 25 mm schroeven voor de kap met de automatische sluiters.

VOORDAT: De schroeven in de kap met de automatische sluiters worden gestoken, moeten de sluiters met de hand worden opgehouden.

WAARSCHUWING: Bevestiging van kap met automatische sluiters. Om zeker te zijn van correcte werking van het sluitersmechanisme, MOETEN de bladen ervan tijdens de bevestiging van de kap op de ventilatoreenheid met de hand worden opgehouden.

Fig 1

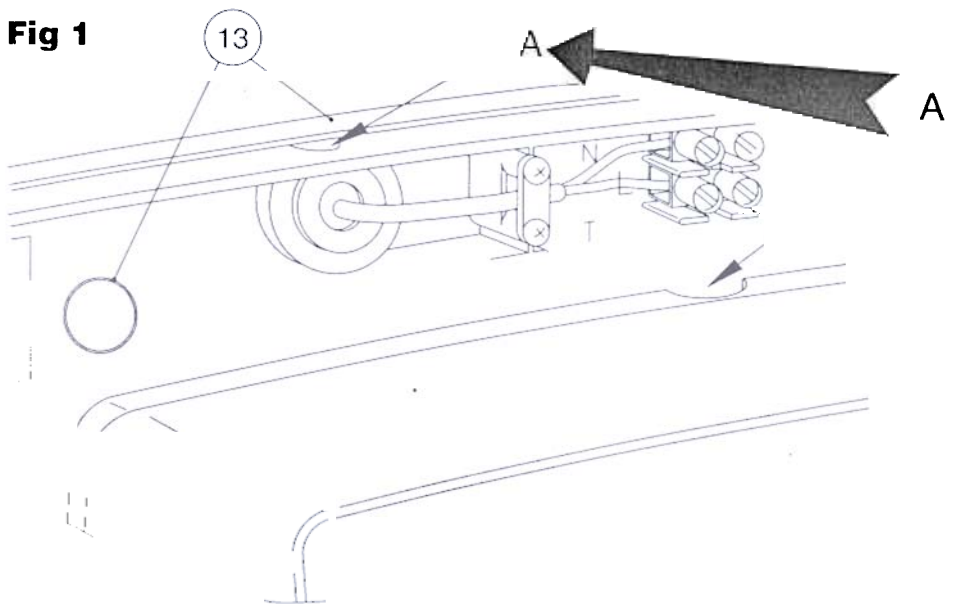


Fig 2

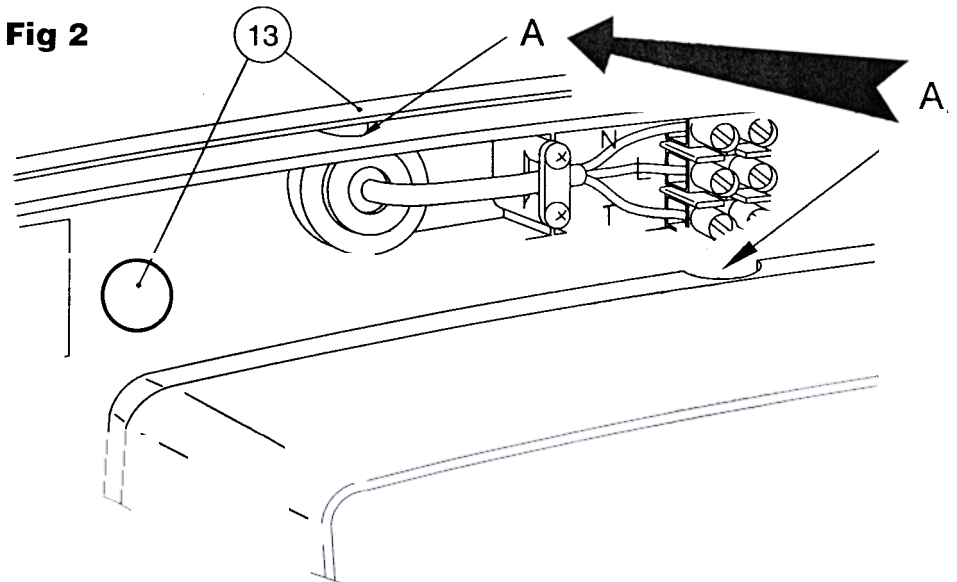
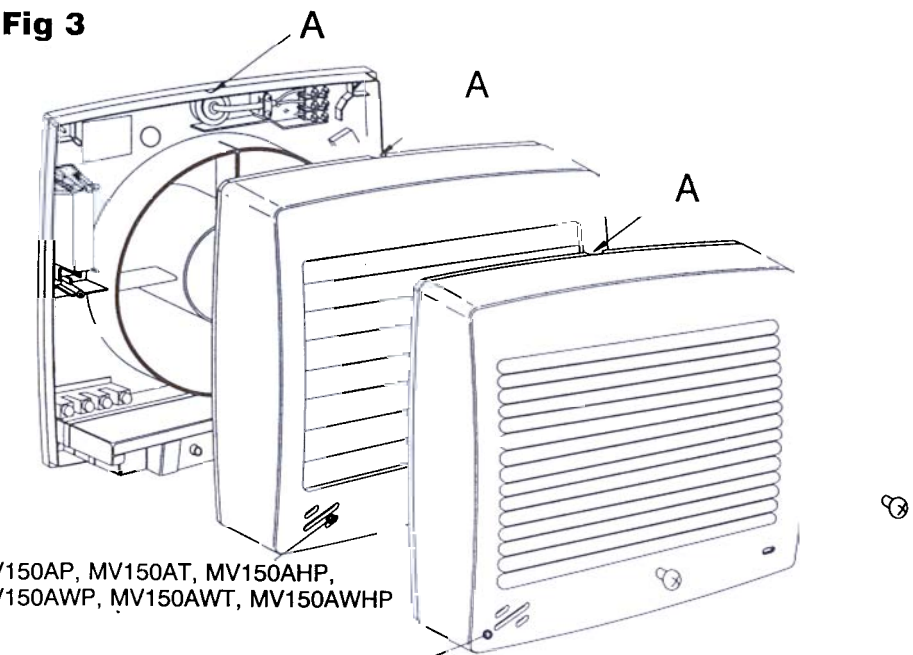


Fig 3



MV150AP, MV150AT, MV150AHP,
MV150AWP, MV150AWT, MV150AWHP

MV150P, MV150T, MV150HP

PERMITTED WIRING

ALL WIRING MUST COMPLY WITH IEE REGULATIONS.

It is a requirement of these regulations, that all appliances are installed via a switched, fused connection unit with 3mm min gap between contacts.

Test to comply with wiring configuration.

FIG 1 PULL SWITCH CONTROL

On-off via integral pull switch.

FIG 2 HUMIDISTAT CONTROL

Fan will run at low speed when humidity reaches or exceeds setting by up to 10%. Fan will run at high speed when humidity exceeds setting by more than 10%. Fan will not run if humidity is below setting.

Use pull switch for high speed override.

FIG 3 TIMER OR HUMIDISTAT CONTROL (LIGHT SWITCH TRIGGER)

Fan will run on for pre-set time when light is switched off.

FIG 4 TIMER OR HUMIDISTAT CONTROL (REMOTE SWITCH TRIGGER)

Fan will run on for pre-set time when switch is turned off.

- (1) = Not to be connected
- (2) = Two pole light switch
- (3) = Light bulb
- (4) = Single pole switch
- (5) = Switched, fused connection unit
- (6) = Wiring junction box

INSTALLATION ÉLECTRIQUE AUTORISÉE

TOUTE INSTALLATION ÉLECTRIQUE DOIT SATISFAIRE AUX EXIGENCES NATIONALES IEE

Ils exigent qu'on emploie un contact avec commutateur avec fusible incorporé avec 3mm min trou entre les deux contacts. Faire essais pour vérifier conformité.

FIG 1 COMMUTATEUR AVEC CORDON

Marche-arrêt avec commutateur avec cordon.

FIG 2 CONTRÔLE DE L'HYGROMÈTRE

Ventilateur marche à petite vitesse quand humidité arrive à ou dépasse le réglage jusqu'au 10%.

Ventilateur marche à grande vitesse quand humidité dépasse le réglage de plus du 10%.

Ventilateur ne marche pas si l'humidité n'arrive pas au réglage.

Employer commutateur avec cordon pour annulation haute vitesse.

FIG 3 CONTRÔLE DE LA MINUTERIE OU DE L'HYGROMÈTRE (RELIÉ AVEC INTERRUPTEUR DANS LA LUMIÈRE)

Ventilateur marche pendant un temps pré-réglé quand on ferme la lumière.

FIG 4 CONTRÔLE DE LA MINUTERIE OU DE L'HYGROMÈTRE (DÉCLIC À DISTANCE)

Ventilateur marche pendant un temps pré-réglé quand l'interrupteur est fermé.

- (1) = A ne pas raccorder.
- (2) = Interrupteur de lumière bipolaire
- (3) = Ampoule
- (4) = Interrupteur unipolaire
- (5) = Unité de raccordement fusée, commutée
- (6) = Boîte de raccordement de câblage

VERDRAHTUNG

DIE VERDRAHTUNG DES GERÄTES MUSS DIE IEE-RICHTLINIEN ERFÜLLEN.

Nach diesen Bestimmungen müssen alle Geräte mit einem Trennsicherungsschalter mit einem Mindestabstand von 3 mm zwischen den Kontakten installiert werden. Die Verdrahtungsanordnung prüfen.

Abb.1 SCHNURSCHALTER

An-Aus mit eingebautem Schnurschalter.

Abb.2 HUMIDISTAT-KONTROLLE

Gebläsegeschwindigkeit wird reduziert, wenn die Feuchtigkeit den eingestellten Wert erreicht oder bis zu 10% überschreitet.

Gebläsegeschwindigkeit wird gesteigert, wenn die Feuchtigkeit den eingestellten um Wert mehr als 10% überschreitet. Gebläse läuft nicht, wenn die Feuchtigkeit unter dem eingestellten Wert liegt.

Für Schnelllaufumgehung Schnurschalter verwenden.

Abb.3 ZEITGEBER- UND HUMIDISTAT-KONTROLLE (LICHTSCHALTERAUSLÖSUNG)

Gebläse läuft eine bestimmte Zeit lang, nachdem das Licht ausgeschaltet ist.

Abb. 4 ZEITGEBER- UND HUMIDISTAT-KONTROLLE (FERNSCHALTERAUSLÖSUNG)

Gebläse läuft eine bestimmte Zeit lang, nachdem der Schalter ausgestellt ist.

- (1) = Soll nicht angeschlossen werden
- (2) = Zweipoliger Lichtschalter
- (3) = Birnen
- (4) = Einpoliger Schalter
- (5) = Geschaltet Anschlussinheit mit Sicherung
- (6) = Verdrahtungsverteilerkasten

LIGAÇÕES PERMITIDAS

TODAS AS LIGAÇÕES DEVEM OBEDECER AO DISPOSTO NO REGULAMENTO DE SEGURANÇA DE INSTALAÇÕES DE ENERGIA ELÉCTRICA.

Este regulamento obriga à utilização de protecções adequadas para cada tipo de aparelho.

FIG 1 COMANDO POR INTERRUPTOR

Interruptor liga-desliga incorporado.

FIG 2 CONTROLE HUMIDISTAT

O ventilador funcionará a baixa velocidade enquanto o teor de humidade for igual ou inferior a 10% do valor seleccionado.

O ventilador funcionará a alta velocidade quando o teor de humidade exceder o valor seleccionado em mais de 10%.

O ventilador não funcionará se o teor de humidade for inferior ao valor seleccionado. Utilize o interruptor para passar a alta velocidade.

FIG 3 REGULADOR OU CONTROLE HUMIDISTAT (disparador do interruptor luminoso).

O ventilador continuará a funcionar durante o tempo seleccionado mesmo quando o sinalizador do interruptor desligar.

FIG 4 REGULADOR OU CONTROLE HUMIDISTAT (controle remoto do interruptor luminoso).

O ventilador continuará a funcionar durante o tempo pré-seleccionado mesmo com o interruptor desligado.

- (1) = Não deve ser conectado.
- (2) = Chave de reversão de luz, de pólo duplo.
- (3) = Lâmpada.
- (4) = Chave de pólo único.
- (5) = Unidade de conexão com chave e fusível.
- (6) = Caixa de ligação.

IMPIANTO PERMESSO

TUTTI IMPIANTI DEVONO RISPONDERE AI REGOLAMENTI NAZIONALI.

Tutti apparecchi devono essere installati con un elemento di collegamento con interruttore e valvola 3mm apertura fra i contatti. Provare per conformità con configurazione di cablaggio.

FIG 1 INTERRUPTORE FATTO DI CORDE.

Acceso/chiusa con interruttore fatto di corde.

FIG 2 CONTROLLO HUMIDISTAT

Interruttore funziona a velocità minima quando umidità arriva o è più della graduazione del 10%.

Interruttore funziona a alta velocità quando umidità è 10% più della graduazione. Interruttore non funziona quando umidità è meno della graduazione.

Usare interruttore fatto di corde per eliminazione della alta velocità.

FIG 3 TIMER O CONTROLLO HUMIDISTAT (Grilletto dell'interruttore della luce).

Ventilatore funziona durante tempo prerogato quando chiude la luce.

FIG 4 TIMER O CONTROLLO HUMIDISTAT (Grilletto esterno interruttore).

Ventilatore funziona durante, tempo prerogato quando chiude l'interruttore.

- (1) = Da non collegare
- (2) = Interruttore elettrico bipolare
- (3) = Lampadina
- (4) = Interruttore unipolare
- (5) = Unità di collegamento dotata di interruttore e fusibile
- (6) = Scatola di giunzione

CABLEADO PERMITIDO

TODA CABLEADO DEBE SER CONFORME A LAS NORMAS NACIONALES.

Debe ser instalado mediante un interruptor magnetotérmico de protección y con terminales de conexión que tengan separación mínima de 3 mm entre los contactos. Verificar conformidad de cableado.

FIG 1 CONTROL DEL COMUTADOR DE CORDON DE TIRO

Abierto/cerrado con cordón de tiro.

FIG 2 CONTROL DEL HUMIDISTAT

El ventilador funciona a poca velocidad cuando la humedad llega a sobrepasar la regulación del 10%.

El ventilador funciona a alta velocidad cuando la humedad sobrepasa la regulación de más del 10%.

El ventilador no funciona si la humedad es inferior a la regulación.

FIG 3 CONTROL DEL MINUTERO O HUMIDISTAT (conmutador de luz)

El ventilador funciona un tiempo preajustado cuando se enciende la luz.

FIG 4 CONTROL DEL MINUTERO O HUMIDISTAT (a distancia)

El ventilador anda para un tiempo preajustado cuando se cierra el conmutador.

- (1) = No se debe conectar
- (2) = Interruptor eléctrico bipolar
- (3) = Bombilla
- (4) = Interruptor bipolar
- (5) = Unidad de conexión con fusible y conectada
- (6) = Caja de distribución

TILLADTE LEDNINGSFØRING

ALLE LEDNINGSFØRING SKAL EFTERLEVE IEE-FORSKRIFTERNE.

Det er krav i disse forskrifter, at alle apparater installeres via en tilslutningsenhed med afbryder og sikring med 3 mm mellemrum mellem kontakterne. Afprøv for at se, om ledningsføringskonfigurationen overholdes.

FIG 1 TRÆKSNORREGULERING.

On-Off via integreret træksnor.

FIG 2 HUMIDISTATREGULERET

Ventilator vil køre ved lav hastighed, når fugtigheden overstiger indstillingen med op til 10%.

Ventilator vil køre ved høj hastighed, når fugtigheden når eller overstiger indstillingen med mere end 10%.

Ventilator vil ikke køre, hvis fugtigheden er under indstillingen.

FIG 3 TIMER- ELLER HUMIDISTATREGULERET (Lyskontaktudløser)

Ventilator vil fortsætte med at køre i et forudindstillet tidsrum, efter at der er slukket for lyset.

FIG 4 TIMER- ELLER HUMIDISTATREGULERET (Fjernstyret kontaktudløser)

Ventilator vil fortsætte med at køre i et forudindstillet tidsrum, efter at der er slukket for kontakten.

(1) = Må ikke tilsluttes

(2) = Topolet kontakt

(3) = Elpære

(4) = Enkelpolet kontakt

(5) = Samling med kontakt og sikring

(6) = Ledningsklemkasse

TOEGESTANE BEDRADING

ALLE BEDRADING DIENT TE VOLDOEN AAN IEE BEPALINGEN.

Door deze bepalingen wordt verplicht gesteld dat alle apparaten warden geïnstalleerd via een verzekerde aansluiting met schakelaar met een minimum opening van 3 mm tussen de contacten. Controleer of wordt voldaan aan de bedrading-configuratie.

FIG 1 TREKCHAKELAAR

Aan/uit via integrale trekschakelaar.

FIG 2 VOCHTIGHEIDSREGELAAR

De ventilator zal traag gaan draaien als de vochtigheidsgraad de ingestelde waarde bereikt of die met meer dan 10% overschrijdt.

De ventilator zal snel gaan draaien, als de vochtigheidsgraad-instelling met meer dan 10% wordt overschreden.

De ventilator zal neit draaien als de vochtigheidsgraad lager is dan de ingestelde waarde.

Gebruik de trekschakelaar voor het afzetten van de hoge snelheid.

FIG 3 TIMER OF VOCHTIGHEIDSREGELAAR (GEACTIVEERD MET LICHTSCHAKELAAR)

De ventilator zal een vooraf ingestelde tijd doordraaien als de lichtschaakelaar wordt afgezet.

FIG 4 TIMER OF VOCHTIGHEIDSREGELAAR (ACTIVERING VIA OP AFSTAND GEPLAATSTE SCHAKELAAR)

De ventilator zal een vooraf ingestelde tijd door draaien als de schakelaar wordt afgezet.

(1) = Mag niet aangesloten worden.

(2) = Dubbelpolige aan-uit lichtschaakelaar

(3) = Gloeilamp

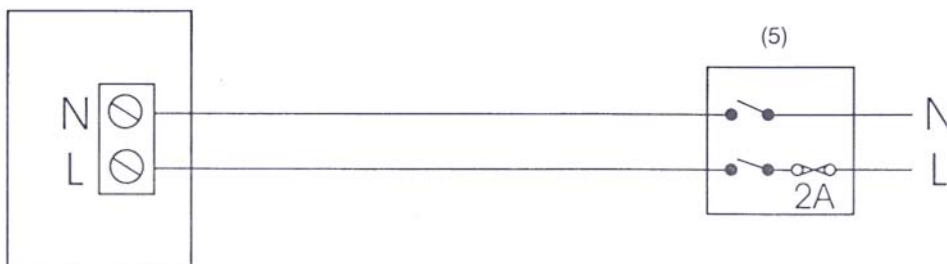
(4) = Enkelpolige schakelaar

(5) = Aansluiting voorzien van schakelaar en zekering

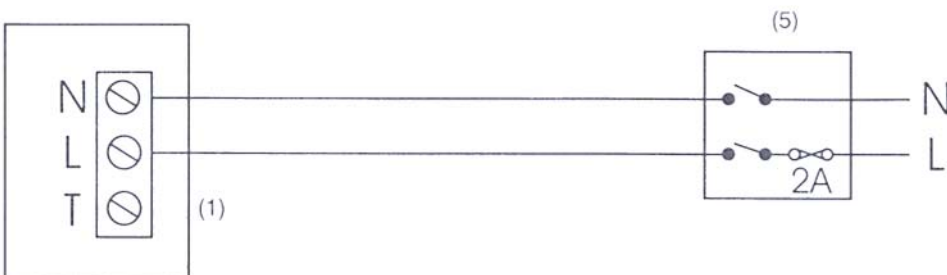
(6) = Lasdoos voor bedrading

Fig 1

220-240V:1Ph:50Hz 2A 35W

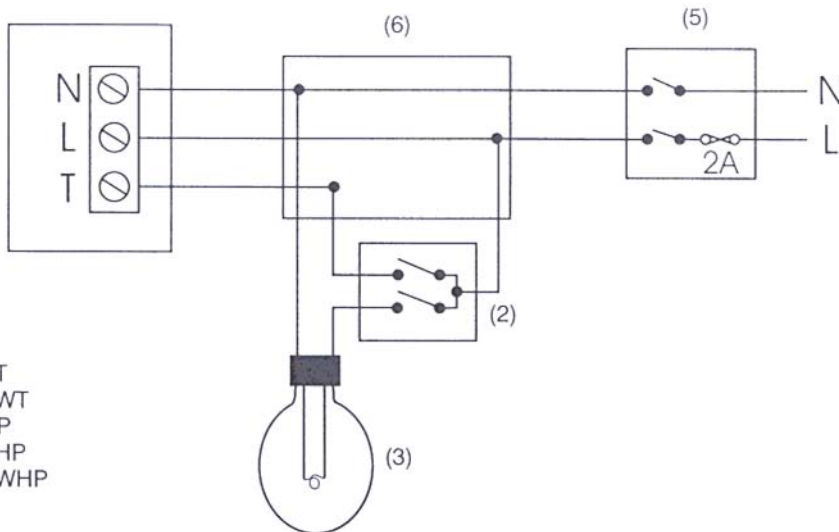


MV150P
MV150AP
MV150AWP

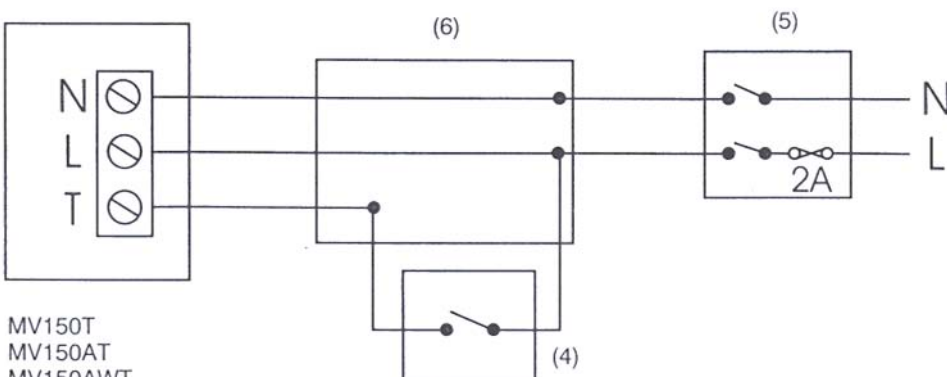


MV150HP
MV150AHP
MV150AWHP

Fig 3



MV150T
MV150AT
MV150AWT
MV150HP
MV150AHP
MV150AWHP



MV150T
MV150AT
MV150AWT
MV150HP
MV150AHP
MV150AWP

DUCTING

FIG 1 WALL MOUNT

- ⑮ Maxivent fan
- ⑯ Cavity wall kit*

FIG 2 CEILING MOUNT

- ⑰ Roof cowl & weathering slate*
- ⑱ 150 I.D. Pipe*
- ⑲ 150 I.D. Flexible ducting*
- ⑳ Exterior grille*
- ㉑ Moisture trap: propriety item* or formed in ducting as shown.

Fit cowl, outlet grilles and ducting as shown.

Ducting up to 2m long may be used.

* Available as optional extras.

IT IS ESSENTIAL TO USE AN IN-LINE MOISTURE TRAP WHERE CONDENSATION IS POSSIBLE IN EXTRACTION PIPE ON CEILING MOUNTED FANS.

DO NOT EXHAUST AIR INTO CEILING CAVITY.

LUFTFÜHRUNG

ABB.1 WANDEINBAU

- ⑮ Maxivent-Gebläse
- ⑯ Hohlwandeinbausatz*

ABB.2 DECKENEINBAU

- ⑰ Windkappe & Wasserablaufpfanne*
- ⑱ 150 I.D. Röhre*
- ⑲ 150 I.D. Schlauchleitung*
- ⑳ Außengitter*
- ㉑ Feuchtigkeitsfänger: Markenartikel* oder wie gezeigt in der Leitung gebildet.

Windkappe, Auslaßgitter und Rohrleitung wie gezeigt einbauen.

Verwendet können Rohrleitungen bis zu einer Länge von 2 m.

* als Option lieferbar.

BEI IN DIE DECKE EINGEBAUTEN GEBLÄSEN MUSS UNBEDINGT EIN FEUCHTIGKEITSFÄNGER EINGEBAUT WERDEN, DA SICH IM AUSAÜGKANAL KONDENSWASSER ANSAMMELN KÖNNTE.

LUFT NICHT IN DEN DECKENHOHLRAUM ABLEITEN.

CONDOTTO

FIG 1 MONTATURA MURO

- ⑮ Ventilatore Maxivent
- ⑯ Kit per i muri a intercapedine*

FIG 2 MONTATURA SOFFITTO

- ⑰ Mitra e tegola a sgrondo*
- ⑱ 150 ID condotto*
- ⑲ 150 ID condotto flessibile*
- ⑳ Gratta esterna*
- ㉑ Trappola di umidità: articolo in esclusiva* o fatto nel condotto come mostrato.

Installare la cappa, grate e condotto seconda il schema.

Se può usare condotto fino a 2 m

* Ottenibili come extra.

E ESSENZIALE USARE TRAPPOLA DI UMIDITÀ DOVE C'E CONDENSAZIONE NEL CONDOTTO ESTRATTIVO NEI VENTILATORI MONTATI NEI SOFFITTI.

NON LASCIARE SCARICARE NELLA CAVITÀ SOFFITTO.

LA CANALISATION

FIG 1 MONTÉ AU MUR

- ⑮ Ventilateur Maxivent
- ⑯ Kit pour les murs creux*

FIG 2 MONTÉ AU PLAFOND

- ⑰ Capuchon et ardoise*
- ⑱ 150 ID tuyau*
- ⑲ 150 ID canalisation souple*
- ⑳ Grille extérieure*
- ㉑ Piège d'humidité: article de marche déposée* ou construit dans la canalisation selon le schéma.

On peut employer conduite jusqu'à 2m

* On peut les obtenir comme articles supplémentaires.

IL FAUT EMPLOYER UN PIÈGE D'HUMIDITÉ OÙ IL Y A CONDENSATION DANS LE TUYAU D'UN VENTILATEUR MONTÉ AU PLAFOND.

NE PAS LAISSER ÉCHAPPER VAPEURS DANS LES CREUX DU PLAFOND.

TUBAGEM

FIG 1 MONTAGEM DE PAREDE

- ⑮ Ventilador Maxivent
- ⑯ Kit para paredes ocas*

FIG 2 MONTAGEM DE TECTO

- ⑰ Capota de telhado & placa de ardósia protectora do tempo*
- ⑱ Tubo de 150mm D.I. (diâmetro interno)*
- ⑲ Tubagem maleável de 150mm D.I.*
- ⑳ Grade exterior*
- ㉑ Retenção de humidade: peça disponível* do fabricante ou formada na tubagem, como mostra a gravura.

Monte a capota, as grades de saída da descarga e a tubagem como mostra a gravura.

Pode utilizar-se tubagem até 2 m de comprimento.

* Disponível como extra.

É ESSENCIAL UTILIZAR UMA ZONA DE RETENÇÃO DE HUMIDADE SÊMPRE QUE HA POSSIBILIDADE DE CONDENSACÃO NO TUBO DE EXTRACÇÃO NOS VENTILADORES MONTADOS NO TECTO.

NÃO DESCARREGUE O AR DIRECTAMENTE PARA A CAVIDADE DO TECTO.

CANALIZACIÓN

FIG 1 MONTURA EN PARED

- ⑮ Ventilador Maxivent
- ⑯ Equipo para paredes en cavidades*

FIG 2 MONTURA EN TECHO

- ⑰ Tejadillo y pizarro*
- ⑱ Tubería 150 ID*
- ⑲ Canalización flexible*
- ⑳ Reja exterior*
- ㉑ Trampa de humedad, ítem especial* o en la canalización como el esquema.

Ponga tejadillo, rejas y canalización según el esquema.

* Se pueden obtener como suplementos.

SE DEBE EMPLEAR UNA TRAMPA DE HUMEDAD DONDO HAYA LA POSIBILIDAD DE CONDENSACION EN TUBO DE EXTRACCIÓN EN VENTILADORES INSTALADOS EN EL TECHO.

NO DEJE VAPORES EN LA CAVIDADES DEL TECHO.

KANALFØRING

Fig 1

FIG. 1 VÆGMONTERING

- 15 Maxivent-ventilator
- 16 Hulmurskit*

FIG. 2 LOFTSMONTERING

- 17 Loftskappe og rusttrægt skifer*
- 18 150 I.D. rør*
- 19 150 I.D. bøjelige kanalslanger*
- 20 Udvendt ristværk*
- 21 Fugtighedsfælde; varemærket produkt* eller formet i kanalføringen som vist.

Montér kappe, udgangsristværk & kanalføring som vist.

Kanalføring op til 2m lange kan anvendes.

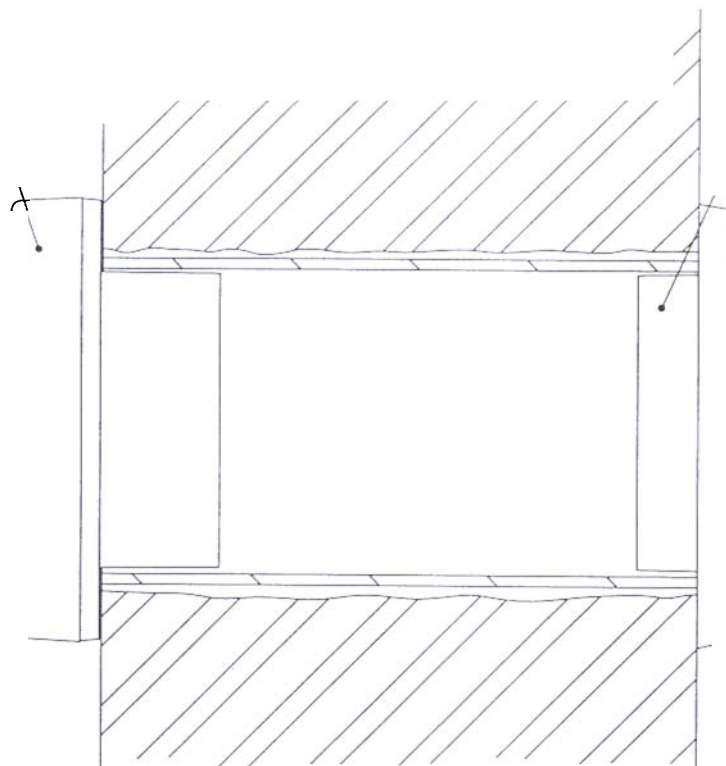
* Kan fås som ekstraudstyr.

DET ER VIGTIGT AT ANVENDE EN DIREKTE FUGTIGHEDSFÆLDE, HVOR KONDENSERING ER MULIG I UDSUGNINGSRØRET PÅ LOFTSMONTEREDE VENTILATORER.

DER MÅ IKKE UDSODES LUFT I LOFTSHULRUM.

15

16



BUIZEN

FIG. 1 MUURBEVESTIGING

- 15 Maxivent-ventilator
- 16 Spouwmuur-pakket*

FIG. 2 PLAFOND-BEVESTIGING

- 17 Dak-kap & beschermingsplaat*
- 18 Buis met 150mm binnendiameter*
- 19 Flexibele buis met 150mm binnendiameter*
- 20 Buiten-grill*
- 21 Vochttopvang-installatie: afzonderlijk artikel* of in de buis aangebracht, zoals geïllustreerd.

Plaats de kap, de uitlaat-grills en buizen, zoals geïllustreerd.

Buizen met een maximum lengte van 2 m kunnen worden gebruikt.

* Beschikbaar als extra accessoires.

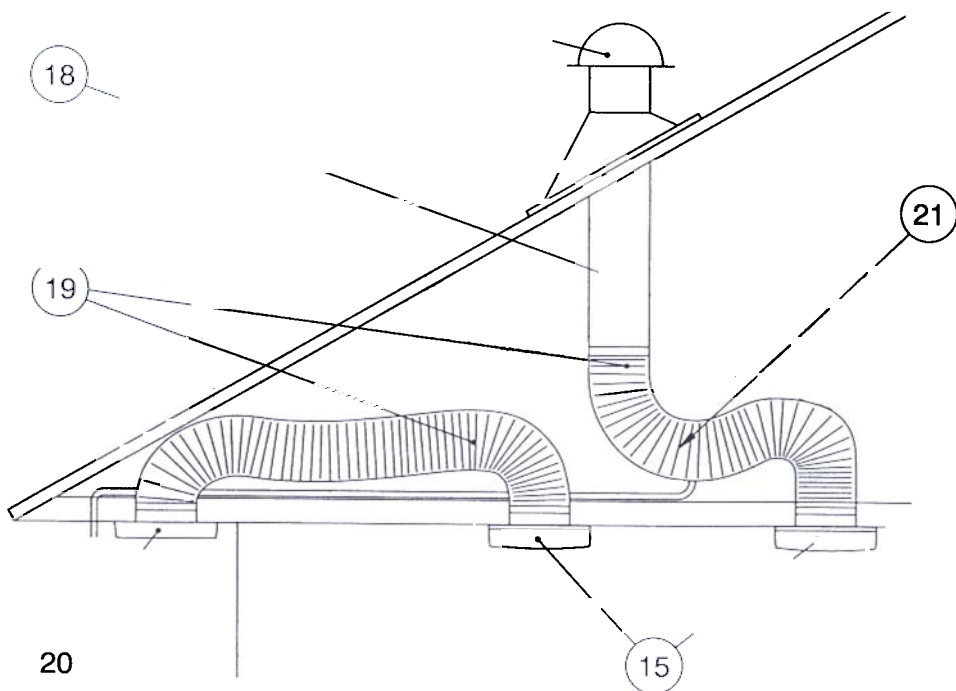
HET IS ESSENTIEEL DAT EEN IN DE LEIDING AANGEBRACHTE VOCHTOPVANG-INSTALLATIE WORDT GEBRUIKT ALS IN DE AFZUIGLEIDING VAN PLAFOND-VENTILATOREN, CONDENSATIE KAN OPTREDEN.

DE LUCHT MAG NIET WORDEN AFGEVENTILEERD NAAR DE RUIMTE BOVEN HET PLAFOND.

17

18

19



20

15

21

ADJUSTMENTS

FIG 1

MV150T, MV150AT, MV150AWT
The run-on time can be adjusted from 1 to 30 minutes, but is factory set to about 20 minutes. To adjust, disconnect the fan from the electricity supply and remove the front cover. Turn the adjuster clockwise to increase and anticlockwise to decrease the run-on time.

FIG 2

MV150HP, MV150AHP, MV150AWHP
The humidistat has a range of 40 to 95% RH, but is factory set to about 70%. A lower setting will switch the fan ON more frequently. To adjust, disconnect the fan from the electricity supply and remove the front cover. Turn the adjuster clockwise to lower, and anti-clockwise to raise the % RH setting.

EINSTELLUNG

ABB.1

MV150T, MV150AT, MV150AWT
Die Nachlaufzeit des Gebläses kann von 1 bis 30 Minuten eingestellt werden. Fabrikmäßig läuft das Gebläse etwa 20 Minuten nach. Um die Einstellung zu ändern, Stromzufuhr zum Gebläse abtrennen und die Abdeckung abnehmen. Stellschalter nach rechts drehen - Nachlaufzeit wird länger, Stellschalter nach links drehen - Nachlaufzeit wird kürzer.

ABB.2

MV150HP, MV150AHP, MV150AWHP
Der Feuchtigkeitsregelbereich kann von 40 bis 95 % RLF eingestellt werden. Fabrikmäßig beträgt die Einstellung etwa 70%. Bei einer niedrigeren Einstellung schaltet sich das Gebläse häufiger ein. Um die Einstellung zu ändern, Stromzufuhr zum Gebläse abtrennen und die Abdeckung abnehmen. Stellschalter nach rechts drehen - Feuchtigkeit wird niedriger, Stellschalter nach links drehen - Feuchtigkeit wird höher.

REGOLAZIONI

FIG 1

MV150T, MV150AT, MV150AWT
Se può adattare il tempo di marcia da 1 a 30 minuti ma è regolato a 20 minuti nella fattoria. Per adattare, sconnettare ventilatore e levare la copertura. Far girare aggiustamento in senso orario per aumentare ed in senso antiorario per ridurre.

FIG 2

MV150HP, MV150AHP, MV150AWHP
Il umido a variazioni da 40 a 95% RH ma è fisso a 70% nella fabbrica. Una regolazione inferiore accende più spesso il ventilatore. Per regolazione, sospendere il ventilatore dall'elettricità e levare la copertura. Girare in senso orario per abbassare e in senso antiorario per aumentare la percentuale RH.

REGLAGES

FIG 1

MV150T, MV150AT, MV150AWT
On peut régler le temps de fonctionnement de 1 à 30 minutes. Il laisse l'usine pré-déterminé à 20 minutes. Pour régler isoler le ventilateur du courant et enlever le couvert. Tourner le réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le temps de fonctionnement et dans l'autre sens pour le réduire.

FIG 2

MV150HP, MV150AHP, MV150AWHP
Le commande d'humidité varie entre 40 à 95% RH mais laisse l'usine prédéterminé à 70%. Un réglage plus bas mettra le ventilateur en marche plus souvent. Pour régler, isoler le ventilateur du courant et enlever le couvert. Tourner le réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour réduire et dans l'autre sens pour l'augmenter.

ADJUSTAMENTOS

FIG 1

MV150T, MV150AT, MV150AWT
O tempo de funcionamento pode ser ajustado desde 1 a 30 minutos, mas está regulado pela fábrica para funcionar cerca de 20 minutos. Para ajustar, desligue o ventilador da fonte de alimentação e remova a tampa da frente. Regule o ajustador da esquerda para a direita para aumentar, e em sentido inverso para diminuir, o tempo de funcionamento.

FIG 2

MV150HP, MV150AHP, MV150AWHP
O regulador da humidade tem uma amplitude de 40 a 95% HR (humidade relativa), mas é ajustado na fábrica para cerca de 70%. Um ajuste mais baixo ligará o ventilador mais frequentemente. Para ajustar, desligue o ventilador da fonte de alimentação e remova a tampa da frente. Regule o ajustador da esquerda para a direita para baixar, e em sentido inverso para aumentar, a percentagem de HR de ajustamento.

REGULACIONES

FIG 1

MV150T, MV150AT, MV150AWT
Se puede regular el tiempo de marcha de 1 a 30 minutos, en fábrica se ajusta a 20 minutos. Para ajustarlo, apague el ventilador de la electricidad y levante la cubierta. Para aumentarlo gire en el sentido de la agujas del reloj. Para reducirlo gire en sentido contrario a las agujas del reloj.

FIG 2

MV150HP, MV150AHP, MV150AWHP
El regulador de humedad puede ajustarse de 40 a 95% h.r. En fábrica se ajusta al 70%. Una posición más baja pondrá el ventilador en funcionamiento con más frecuencia. Para ajustarlo, desconecte el ventilador de la electricidad y levante la cubierta. Para aumentarlo gire en el sentido de las agujas del reloj. Para reducirlo gire en sentido contrario a las agujas del reloj.

JUSTERINGER

FIG 1

MV150T, MV150AT, MV150AWT

Tiden ventilatoren fortsætter med at køre (run-on time) kan indstilles fra 1 til 30 min., men er fabriksindstillet til ca. 20 min. For at justere ventilatoren skal den afbrydes fra el-tilførslen og frontdækslet skal fjernes. Drej justeringen i urets retning for at øge 'run-on' tiden og mod urets retning for at reducere 'run-on' tiden.

Fig 1



FIG 2

MV150HP, MV150AHP, MV150AWHP

Fugtighedsindstillingen (humidistat) spænder fra 40 til 95% RH, men er fabriksindstillet til ca. 70%. Ved en lavere indstilling slås ventilatoren til hyppigere. For at justere ventilatoren skal den afbrydes fra el-tilførslen og frontdækslet skal fjernes. Drej justeringen i urets retning for at reducere og mod urets retning for at øge % RH indstillingen.

AFSTELLINGEN

FIG 1

MV150T, MV150AT, MV150AWT

De doorlooptijd kan worden ingesteld van 1 tot 30 minuten. Deze tijd werd echter op de fabriek ingesteld op circa 20 minuten. Opnieuw instellen, door de elektrische stroom naar de ventilator af te zetten en de voorste kap te verwijderen. Draai de knop rechtsom om de tijd te verhogen, en linksom om de tijd te verminderen.

FIG 2

MV150HP, MV150AHP, MV150AWHP

De humidistat heeft een bereik van 40 tot 95% relatieve vochtigheidsgraad, maar werd op de fabriek ingesteld op 70%. Bij een lagere instelling wordt de ventilator vaker ingeschakeld. Opnieuw instellen, door de elektrische stroom naar de ventilator af te zetten en de voorste kap te verwijderen. Draai de knop rechtsom om de relatieve vochtigheidsgraad (% RH) te verminderen, en linksom om dit te verhogen.

Fig 2



MAINTENANCE

ALL MODELS

To maintain efficiency and reliability, the fan should be periodically disconnected from the mains, dismantled and cleaned. The central motor ventilation slots and humidity sensor slots should be kept clear.

The exterior of the fan may be cleaned with mild non-abrasive cleaners.

AUTOMATIC SHUTTER:

THERE IS A DELAY OF APPROX. 20 SECS BEFORE THE SHUTTERS START TO OPEN, AND APPROX. 45 SECS BEFORE STARTING TO CLOSE.

WARTUNG

ALLE MODELLE

Um die Wirksamkeit und Zuverlässigkeit des Ventilators zu erhalten, ist das Gebläse in regelmäßigen Abständen auseinanderzunehmen und zu reinigen. Dabei vorher immer den Netzstecker ziehen. Die Lamellen des Motors und des Feuchtigkeitsreglers immer frei halten.

Die Gehäuseaußenseiten mit einem milden Reinigungsmittel abwischen-kein Scheuermittel verwenden.

AUTOMATIKBLENDE:

DIE BLENDEN ÖFFNEN SICH NACH EINER VERZÖGERUNG VON ETWA 20 SEKUNDEN UND SCHLIESSEN SICH ERST NACH EINER VERZÖGERUNG VON ETWA 45 SEKUNDEN.

MANTENIMENTO

TUTTI MODELLI

Per mantenere efficienza e affidabilità interrompere elettricità smontare il ventilatore e nettare periodicamente. Se deve lasciare puro i buchi di ventilazione della macchina ed i buchi del sensore d'umidità.

Se può pulire l'esteriore del ventilatore con detersivi non abrasivi

COPERTURA CHIUSURA

AUTOMATICA:

C'È UN RITARDO DEI CIRCA 20 SECONDI PRIMA DELL'APERTURA DELLA COPERTURA E CIRCA 45 SECONDI PRIMA DELLA CHIUSURA.

ENTRETIEN

TOUS MODELES

Pour maintenir l'efficacité de temps en temps on doit isoler le ventilateur du courant et le nettoyer. On doit garder propre tous trous de ventilation et les trous du détecteur d'humidité.

On peut laver l'exterieur du couvert avec un produit d'entretien doux.

VOLET AUTOMATIQUE:

IL Y A UN DÉLAI D'ENVIRONS 20 SECONDES AVANT L'OUVERTURE DU VOLET ET ENVIRONS 45 SECONDES AVANT LA FERMATURE.

MANUTENÇÃO

TODOS OS MODELOS

Para manter a sua eficácia e a fiabilidade, o ventilador evia ser desligado periodicamente da fonte de alimentação, desmontado e limpo. As ranhuras de ventilação do motor central e as ranhuras do sensor da humidade devem ser mantidas desobstruídas.

A parte exterior do ventilador pôde ser limpa com agentes de limpeza suaves e nao abrasivos.

PERSIANA AUTOMÁTICA:

HÁ UM ATRASO DE CERCA 20 SEGUNDOS ANTES DE AS PERSIANAS COMEÇAREM A ABRIR, E CERCA DE 45 SEGUNDOS ANTES DE COMEÇAREM A FECHAR.

MANTENIMENTO

TODOS MODELOS

Para mantener eficiencia y fiabilidad, tenga que desconectar el ventilador de la electricidad de vez en cuando y desmontarlo para limpiarlo. Se devbe tener libre los hoyos de ventilación del motor central.

Se puede limpiar la cubierta del ventilador con un limpiador ligero sin abrasivo.

PERSIANAS AUTOMATICAS:

HAY UN RETRASO DE 20 SEGUNDOS ANTES DE LA APERTURA Y 45 SEGUNDOS ANTES DE CERRARSE.

VEDLIGEHOEDELSSE

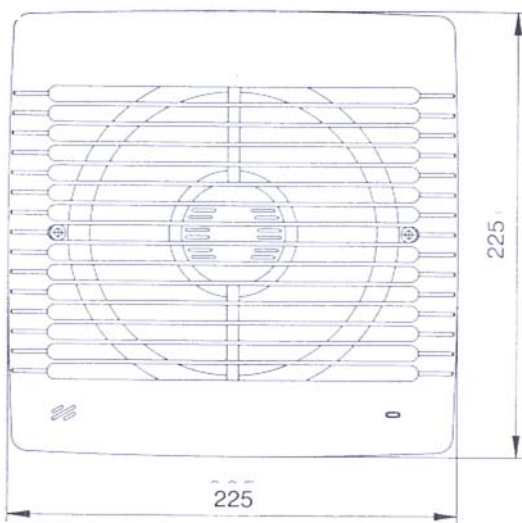
ALLE MODELLEN

For at bevare ventilatorens effektivitet og pålidelighed, skal den regelmæssigt afbrydes fra el-nettet, demonteres og rengøres. Centralmotorens ventilationslameller og fugtighedsf lerne skal være ublokerede.

Ventilatorens ydre kan rengøres med et mildt rengøringsmiddel, der ikke ridser.

AUTOMATISK KLAP:

DER ER EN FORSINKELSE P  CA. 20 SEK. F R KLAPPEN BEGYNDER AT ÅBNE, OG CA. 45 SEK., F R DEN BEGYNDER AT LUKKE.



MV150P, MV150T, MV150HP

ONDERHOUD

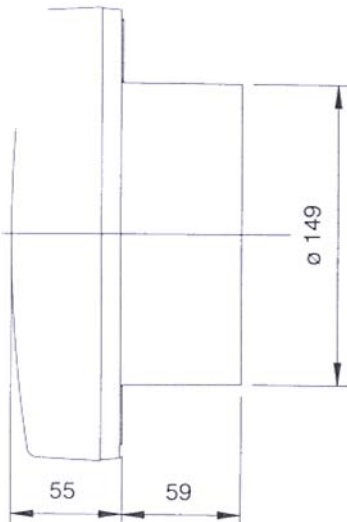
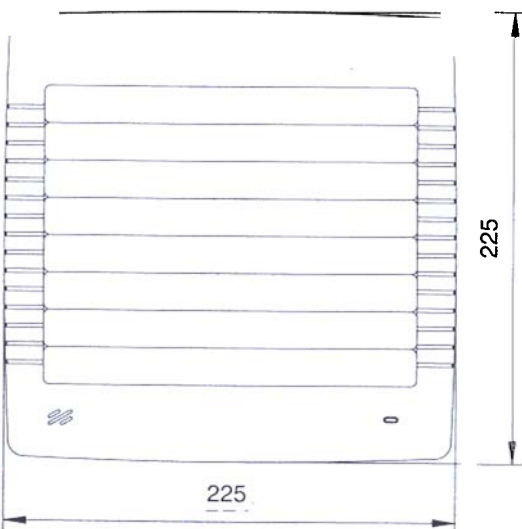
ALLE MODELLEN

Teneinde de efficiënte werking en betrouwbaarheid te handhaven, moet de aansluiting van de ventilator op het lichtnet, regelm tig worden losgemaakt. Vervolgens is het noodzakelijk om de ventilator te hanteren en de reinigen. De in het midden geplaatste ventilatiegleuven van de elektromotor en de sensor-gleuven voor de vochtigheidsgraad moeten schoon worden gehouden.

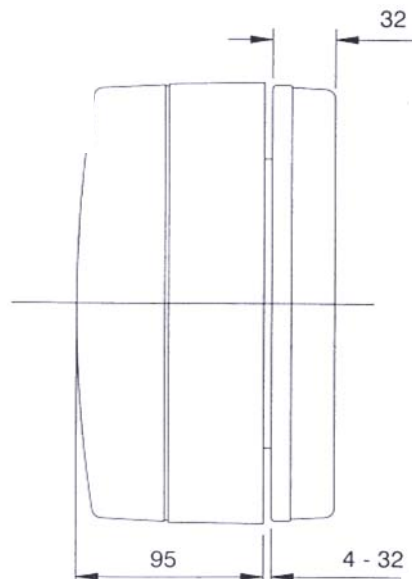
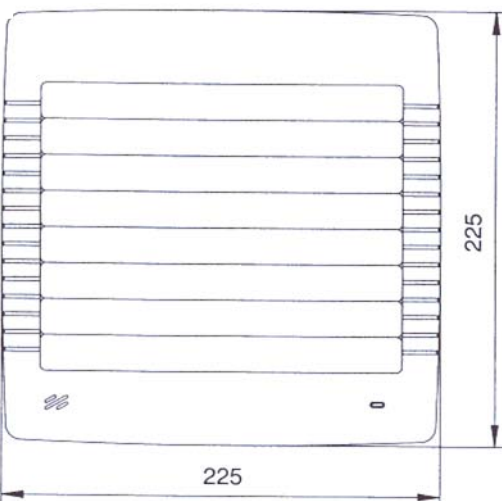
De buitenkant van de ventilator kan worden gereinigd met zachte, niet-schurende reinigingsmiddelen.

AUTOMATISCHE SLUITER:

ER IS EEN VERTRAGING VAN CIRCA 20 SECONDEN VOORDAT DE SLUITERS OPEN GAAN. HET DUURT OOK CIRCA 45 SECONDEN VOORDAT DE SLUITERS DICT GAAN.



MV150AP, MV150AT, MV150AHP



MV150AWP, MV150AWT, MV150AWHP

UK**SPARE PARTS**

Motor GB 82304501
 Impeller GH 52305201
 Shutter Solenoid GZ 9020951
 Solenoid Clip GZ 9021035

For a full range of ducting, grilles, traps, etc., refer to Airflow Domestic Products Catalogue.

D**ERSATZTEILE**

Motor GB82304501
 Impeller GH52305201
 Klappenmagnetventil GZ9020951
 Magnetventilclip GZ9021035

Das komplette Angebot an Leitungen, Gittern, Abscheidern usw. finden Sie im Airflow-Katalog für Haushaltsgeräte.

I**PARTI DI RICAMBIO**

Motore GB 82304501
 Ventola GH 52305201
 Solenoide parzializzatore GZ 9020951
 Fermaglio solenoide GZ 9021035

La gamma completa di condotti, griglie, sifoni, ecc. è illustrata nel catalogo dei prodotti nazionali della Airflow.

DK**RESERVEDELE**

Motor GB 82304501
 Skovlhjul GH 52305201
 Lukkersolenoid GZ 9020951
 Solenoideklemme GZ 9021035

Et fuldt udvalg af kanalmaterialer, gitre, udskillere etc. finder man i Airflows Domestic Products-katalog.

F**PIECES DE RECHANGE**

Moteur GB82304501
 Roue de ventilateur GH52305201
 Solénoïde de volet GZ9020951
 Pince de solénoïde GZ9021035

Se reporter au Catalogue des Produits Ménagers d'Airflow pour la gamme des conduites, grilles, pièges, etc.

P**PEÇAS DE REPOSIÇÃO**

Motor GB 82304501
 Propulsor GH 52305201
 Solenoïde de contravento GZ 9020951
 Presilha de solenoïde GZ 9021035

Para ver a linha completa de dutos, grades, interceptores, etc., consulte o catálogo de produtos domésticos Airflow.

E**PIEZAS DE REPUESTO**

Motor GB 82304501
 Impulsor GH 52305201
 Cierre Solenoide GZ 9020951
 Abrazadera Solenoide GZ 9021035

En el Catálogo de Productos Domésticos Airflow encontrará una línea completa de canaletas, rejillas, sifones, etc.

NL**RESERVEONDERDELEN**

Motor GB 82304501
 Waaier GH 52305201
 Magneetventiel afsluiter GZ 9020951
 Magneetventielklem GZ 9021035

Raadpleeg voor het volledige assortiment pijpen, roosters, afsluiters, enz. de catalogus met huishoudelijke producten van Airflow.

AIRFLOW™

QUALITY ASSURED TO ISO 9001

Airflow Developments Limited, Lancaster Road,
 Cressex Business Park, High Wycombe,
 Buckinghamshire, HP12 3QP, England.
 Telephone: (01494) 525252/443821
 Facsimile: (01494) 461073
 eMail: info@airflow.co.uk
 www: http://www.airflow.co.uk

Airflow Lufttechnik GmbH, Postfach 1208, D-53349 Rheinbach, Germany.
 Telefon: 02226/9205-0. Telefax: 02226/9205-11. eMail: airflow@t-online.de

Airflow Lufttechnik GmbH, o.s. Praha, Hostynska 520, 10800 Praha 10 - Malesice,
 Czech republic. Telefon a fax: 02-77 22 30

Airflow Technical Products Inc, 23 Railroad Avenue, Netcong, N.J. 07857 USA
 Telephone: 201-691-4825. Fax: 201-691-4703.